

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev. Regele Ferdinánd (József főherceg-ut.) 4. Telefon: 151. — Szerkesztő: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása a rotációs nyomás. Megjelenik minden reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félre 420, negyedévre 210, havonta 70 Let. Külföldre havonta 50 Lettel több. —: Ezves szám 3 Let. Vasárnap 5 Let. —: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint —:.

49-ik évfolyam, 199. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Kedd, 1933. szeptember 5

Izgalmasan hosszú volt Vaida királyi audienciája

A miniszterelnök előzetes tanácskozásai a sinaii pályaudvaron
— Hogy hangzik Páris jelmondata? —

Madgearu: „Kormánykrizisről szó sincs!”

Bucurestiből jelentik: Az Aradi Közlöny legutóbbi számában megírta, hogy Boila Zakariás, a „Patria” főszerkesztője álnév alatt röpiratot adott ki, amelyben a Zeletzky-üggyel kapcsolatban azzal vádol meg bizonyos csoportokat, hogy a hazafiakat, köztük Maniu Gyulát is, kiszorítják a közéletből és őket mindenféle üzelmekbe bele akarják keverni. Boila Zakariás álnév alatt kiadott röpiratát a rendőrség megjelenése után azonnal elkobozta, de ekkorára már igen sok példányban forgott közkezen. E röpirat és az elkobzás ügye nagy vihart keltett. Vaida Sándor miniszterelnök a röpirat ügyében hosszas beszélgetést folytatott Kolozsvárról telefonon Calinescu belügyi államtitkárral. Hírek terjedtek el, hogy Boila Zakariás a röpirat miatt kilépett a nemzeti-parasztpartból és hogy lemondott a „Patria” főszerkesztői tiszttségéről. A második hír igaznak bizonyult, viszont a kilépés ellen szól Boila Zakariásnak az „Adeverul”-ban közölt nyilatkozata, melyben

Boila kijelenti, hogy akciót indít a nemzeti-parasztpart megmentése érdekében.

Azt írja Boila ebben a nyilatkozatban, hogy ha kell, szembe száll az egész világgal, mert biztos, hogy a végén győzni fog.

Maniu teleplezi a Boila-féle röpirat megszületésének kulisszatitkait

Maniu Badacsonyban nyilatkozott a röpiratról és arról, hogy azonosítja-e magát Boila röpiratával, továbbá, hogy mi az igazság a többi hírek tekintetében, amelyek a röpirattal kapcsolatban szárnyra keltek. Maniu Gyula az újságíróknak a következőket válaszolta:

— Nem értem, miért beszélnek annvit erről a dologról, mikor olyan tényekről van szó, melyeket mindenki ismer. Tény, hogy

Boila Zakariás tudtom nélkül, saját akaratából adta ki a röpiratot. A felelősséget azonban vállalja érte. Az tény, hogy a röpiratban sok igazság van.

Egyes lapok azt közölték, hogy Boila Zakariás kilépett a nemzeti-parasztpartból. Ez nem történt meg, mert Boila Zakariás csak a „Patria” szerkesztésétől vált meg. Elhatározását, hogy a nemzeti-parasztpart hivatalos organumának szerkesztésétől visszalép, a következő levélben jelentette be Vaida miniszterelnöknek:

„Elnök ur! Szíveskedjék elfogadni lemondásomat a „Patria” igazgatói állásáról. Lemondásom oka az, hogy úgy Önnek, mint a nemzeti-parasztpart elnökének utasítására a hatóságok elkobozták az én röpiratomat, melyben a part politikájával és a part ügyeivel foglalkozom. Köszönöm Önnek azt a támogatást, melyben mint pártelnök a lap igazgatói minőségében kifejtett működésemet támogatta. Fogadja Elnök ur megkülönböztetett tiszteletem kifejezését.

Boila Zakariás”.

A lapok foglalkoznak Boila Zakariásnak a nemzeti-parasztparthoz való viszonyával és megállapítják, hogy miután Boila Zakariás a pártból a történetek után sem lépett ki, valószínű, hogy kizárják. Egy-két nap múlva összeül a párt elnöki tanácsa, amikor dönteni fognak Boila Zakariás tagsága ügyében.

Kormányértekezlet előzte meg Vaida miniszterelnök sinaii audienciáját

Hétfőn reggel hat óra negyven perckor Vaida Sándor miniszterelnök Sinaiába érkezett fiának társaságában. A miniszterelnök egyelőre szalonkocsijában maradt, ahol kilenc órakor fogadta Tilea alminisztert, aki már valamivel korábban érkezett Sinaiába. Nem sokkal Mirto is megjelent Vaidánál. Dél előtt tíz órakor megjelent a miniszterelnöknel Puu Dumitruc, a király magántükára, aki ányújtotta a déli 12 órai audienciára szóló királyi meghívást. A délelőtti folyamán megérkezett Anghelescu Constantiu, a Nemzeti Bank kormányzója is, aki telefonon hívtak Sinaiába Calimanestiről. Megjött Madgearu is, aki két napot a feketetengeri Eforia-fürdőhelyen töltött. Tizenegy órakor a miniszterelnök szalonkocsijában

értekezlet vette kezdetét, amelyen Vaidan kívül Madgearu, Mirto, Anghelescu és Tilea vettek részt. Anghelescu bankkormányzó már ezt megelőzően járt a királyi kastélyban.

Egyébként a lapok értesülése szerint Badacsonyban még mindig igen fontos tanácskozások folynak és

Maniu több jelentős politikussal tárgyal.

A miniszterelnök déli egy órakor ment a királyi palotába. Természetesen a kastély épülete előtt a újságírók egész tömege ostromolta nyilatkozatért a miniszterelnököt, aki a következő dodonai nyilatkozatot tette:

— Örvendék, hogy látom Önöket. Ugy a kormány, mint én és az ország csak Páris jelmondatát hangoztathatjuk: „Fluctuat nec mergitur.”

Minden ellentétes ellenzéki sajtókampány ellenére: nyaralni megy Vaida a királyi kihallgatás után

A késő éjjeli órákban jelentik Bucurestiből, hogy Vaida miniszterelnök királyi audienciája délután háromnegyed három óráig tartott. A miniszterelnök a Peles-kastélyból való távozása alkalmával nem adott semmiféle nyilatkozatot az audienciára vonatkozólag. Madgearu azonban, midőn Sinaiából autón Bucurestibe érkezett, kijelentette, hogy kormánykrizisről szó sincs s a kormány helyzete szilárd. Vaida miniszterelnök kedden délelőtt érkezik meg Bucurestibe, ahol megérkezése után a kormány tagjai azonnal tanácskozásra gyűlnek össze. A tanácskozás után Vaida miniszterelnök Calimanesti fürdőhelyre utazik, egészségének helyreállítása végett. A miniszterelnök egy hónapig kíván üdülőhelyén maradni.

Bucuresti-i kormánykörökből nyert információk szerint, a királyi audienciának nem volt más célja, mint az uralkodó álláspontját kikérni a külföldi hitelezőkkel szemben tanúsítandó magatartás miatt. Mindez azonban csak a holnapi minisztertanácsról kiadandó kommunikéből kerül nyilvánosságra.

Egyébként Maniu Gyulát tegnap Badacsonyban meglátogatta Boila Zakariás és Boila Romulus. Hosszabban tanácskoztak, de erről a megbeszélésről nem szivárgott ki semmi.

Szardán foglal állást a nemzeti-parasztpart vezetésére a rágalmak ügyében

A nemzeti-parasztpart vezetésére Bucurestiben szardán ülést tart, amelyen

megjelenik Maniu Gyula is.

Maniu ezen a gyűlésen akarja pártját állásfoglalásra bírni azokkal a vádakkal, rágalmakkal kapcsolatban, amelyekkel az utóbbi időben illették. Az előzetes megállapításoktól eltérően Vaida miniszterelnök már tegnap este elutazott Kolozsvárról és ma reggel érkezik Sinaiába. Ugyancsak ma reggel érkeznek Sinaiába Mirto közlekedésügyi miniszter és Tilea alminiszter, akik tanácskozni fognak a miniszterelnökkel.

Ezzel elsietett. A célzás itt nyilván arra vonatkozott, hogy Páris szimbóluma a bárka. Vaida tehát az országot hánykolódó bárkához hasonlítja. Tudja, hogy a helyzet súlyos, de reméli, hogy biztos kézzel mégis sikerül révbe vezetnie a hajót.

Az ország érdeklődése állt őrt Vaida szinte döntő jellegűnek nevezhető királyi kihallgatása felett. Az események kifejlődésének gyorsaságát befolyásolja azonban az a körülmény, hogy

a királyi kihallgatás váratlanul túlhoszusra nyúlt, mert még délután öt órakor nem hagyta el a miniszterelnök az uralkodó kastélyát. Így a mára tervezett minisztertanács megtartása valószínűleg lehetetlen, hiszen Vaida aligha érkezik meg időre a fővárosba.

A politikai befentesek jól megfontolt horoszkópja nagyon szegényes, mindössze annyit: hogy a kormány a párisi tárgyalásoktól — a melyek tudvalevőleg a transzformatórium miatt felhőrdült külföldi hitelezőkkel folynak — teszi függővé további magatartását, helyesebben azt, hogy hajlandó beváltani a politikai jóslatokat és lemond vagy átevez a válság szirtjein és kormányon marad.

Az ellenzéki pártok frontján ugyancsak élénk mozgás tapasztalható. Bratianu György fasiba utazott, ahol este résztvesz az ifju-liberális-párt értekezletén. Az értekezleten megjelennek a moldvai, besszarábiai és bukovinai ifju-liberális szervezetek vezetői is. Duca, a liberális-párt elnöke Bucurestibe érkezett. Itt a délelőtti folyamán tanácskozásokat kezdett a liberális-párt vezető egyéniségeivel, hogy előkészítsék a párt választmányi ülését.

Váratlanul elhunyt Tátraváralján Sima Dezső aradi festőművész

Altalános részvétet keltett a tragikus halálhír — Sima Dezső pályafutása — Az utolsó napok — Vasárnap temették el a fenyvesek hűségese szerelmesét...

Sima Dezső, az aradi társadalmi és művész körökben általánosan becsült, nagytehetségű festőművész tragikus, váratlan haláláról érkezett ma távirat Aradra. A rokonszenves, kiváló festőművész halálhíre általános megdöbbenést keltett városunkban, mert Sima Dezsőt nagyon sokan ismerték és szerették szelíd, közismerten szerény és lebilincselő modoráért. Az aradi katolikus gimnázium tanári kara, amelyhez a gimnázium fennállása óta tartozott, lesújtva fogadta a hirtelen bekövetkezett halál híreit az elhunyt művész tanítványaival egyetemben.

Két hónap előtt utazott el Aradról Sima Dezső édesanyja kíséretében a Tátra-hegység fenyvesei közé, hogy ott keressen gyógyulást betegségére, amely már évek óta titokban gyötörte az életvidám, kedélyes, örökké mosolygó őszhajú festőművészt, akiről senkisésem hitte volna, hogy már 15 éve el van jegyezve a halállal... Vérébeli művészete országhatárokon túl is ismertté tette nevét. Tárlatait élvezettel látogatta Arad műértő közönsége s művészetének lebilincselő varázsa mindenkit megkapott. Messze földön híresek voltak sötét tónusú fenyvesei és csodálatosan kék tenger-részletei, melyekből fenséges magányosság és csendes derű sugárzott. Művészetén kívül csak édesanyjának, nővéreinek élt.

A Demeter-ucca egyik csendes, kerttel körülvett magányos házában lefüggönyözött redők mögött gyászol a család itthonlevő két tagja, Sima Dezső két huga, akik a fájdalomtól teljesen megtörve fogadták a váratlan gyász hírt. A falakon mindenütt Sima Dezső képei s az asztalon utolsó fényképe, amely 85 éves édesanyjával együtt ábrázolja a művészt. *Stroinic* nyugalmazott reál-gimnáziumi tanár, az elhunyt egyik leghívebb barátja fogad. Mellette zokogó, gyászruhás nő, *Sima Margit*, aki a tragikus véget ért művész rövid életrajzát mondja el:

— Szepességben született 1880-ban. Iglón. Itt végezte középiskoláit, majd Budapestre került a Képzőművészeti Akadémiára, amelynek tanári képesítést jelentő oklevelét 1902-ben kapta meg. Székelyudvarhelyen kezdett tanítani, az ottani reáliskola rajztanára lett. Itt néhány évig működött s 1908. szeptemberében Aradra került — éppen 25 esztendővel ezelőtt. Az aradi állami gimnázium tanári karában foglalt helyet s nemcsak a rajzolás művészetére tanította az ifjúságot, hanem mértant, szám- és német nyelvet is adott elő. Tanítványai rajongásig szerették s bár szigorú is tudott lenni, mégis a kedvenc tanárok közé tartozott. Mindenki szerette. Soha ellensége nem volt, soha meg nem bántott senkit. Szerény, visszavonult, csendes életet élt és csak egyetlen szenvedélye volt: a művészete...

— Ott halt meg szeretett fenyvesei között... — mondja csendes zokogással a nővér — rajongott a Tátráért és legjobban a magányos fenyveseket szerette... Sokat utazott külföldön, járt Olaszországban, Dalmáciában, az Adria-tenger partján és legutóbb Balcicben is, a Fekete-tenger mellett... Nagyon szerette a tenger békéjét, a szép, napsütéses, csillogó vizeket... Azt hittük, hogy itt tartja közöttünk az ő nagy életszeretete... Tegnapelőtt jött egy sürgöny Tátraváraljáról, ahová édesanyvánkat elkísérte:

„Dezső nagyon rosszul van, talán a holnapot sem éri meg...”

— Akkor már a ravatalon fekvő szegény drága fivérem, csak az édesanyvánk kíméletesen akarta tudatni, hogy nincs többé. Ma megjött azután a levél... Antal fivérem, aki Kassán mérnök és Mária nővérem Vácról résztvettek a temetésén, amely tegnap volt Tátraváralján... Ők írták a levelet.

A zokogó Sima Margit elcsukló hangon mondja el a festőművész halálának körülményeit. Sima Dezső édesanyját elkísérte Tátraváraljára, ahol két hétig tartózkodott, majd or-

vosai tanácsára — művészlelke is csáblította — a közel 2000 méter magasságban fekvő Hágiba ment fel. Itt dolgozott naphosszat hat héten keresztül. Néhány nappal ezelőtt hirtelen rosszul lett vett rajta erőt. Megérezte, hogy ez a vég... Utolsó erejét összeszedve utazott vissza Tátraváraljára édesanyjához. Ott azután ágnak esett és kérte rokonait, hogy táviratozzanak testvéreinek, mert utoljára szeretné látni őket. Sima Antal, aki erdőmérnök a Szepességben és Sima Mária, aki Budapesten tartózkodott, még idejekorán érkeztek, hogy haldokló fivérüktől elbucszhassanak. Sima Dezső utolsó szavaival is családja és képeinek sorsa iránt aggodalmaskodott. Nagyon sokat dolgozott az utóbbi időben, ugyszólván egyfolytában és egész sorozat új festmény, színes pasztellek és derűs akvarellek maradtak utána, családjának egész vagyona...

A katolikus gimnázium részéről *Fischer* Aladár igazgató járt a csendes, gyászoló házában, hogy kifejezze részvétét, igaz, meleg együttérzését az elhunyt kolléga nővéreinek. *Kara Győző* a tanári kar részéről az alábbi szavakkal emlékezett meg számunkra Sima Dezsőről:

— Maga volt a szeretet, a jószág, megértés és türelmesség. Igazi művész volt és igazi tanár egyszemélyben. A tanítványai nagyon szerették és mikor befejezte az elmúlt tanév végén a tanítást, az elsőosztályosok melegen bucsuztatták... Mintha érezték volna, hogy a tanári katedrán nem hangzik fel többé Sima Dezső jószágos, türelmes, oktató szava... Az impériumnálvalóságkor elmehegett volna Magyarországra: nagyszerű állást kínáltak neki, hiszen ő volt *Purgly* miniszter gyermekeinek a tanára... De ő itt maradt velünk együtt küzdeni az erdélyi magyar kultúráért...

Sima Dezső most mégis eltávozott; ott alussza örök álmát a tátrai fenyvesek alatt, amelyeket életében annyira szeretett.

Csányi Piroska.

Dunai konföderációt sürget a francia külügyminiszter

Franciaország még mindig nem adta fel reményét a Tardieu-terv megvalósítását illetőleg. — Paul Boncour legújabb nyilatkozata

PARISBÓL jelentik: A Briand-élműveleplezésén Paul-Boncour külügyminiszter nagy beszédet mondott az egész francia külpolitikáról. A négyhatalmi paktum — mondta — kiegészítő szerve a Népszövetségnek. Beszédében a dunai problémákkal foglalkozva, a külügyminiszter kijelentette, hogy a megoldást egy dunai konföderáció irányában kell keresni. Ez a kormány-nyilatkozat annál nagyobb feltűnést kelt, mert megcáfolja azokat a legutóbb szárnyra kelt híreket, mintha Franciaország a Tardieu-tervtől és annak minden variációjától visszavonult volna.

Olaszország nélkül nem lehet Közép-Európa igazi megszervezését végrehajtani

— A mostani Közép-Európa államai a nemzeti-ségek jogán épülnek fel, ez ellentétes a fajvédők felfogásával, amelyből nem támadhatna más, mint a határok felforgatása, — mondotta tovább

Ezeknek az államoknak ahhoz, hogy élhessenek és kifejlődhessenek, szabad gazdasági szövetségekre van szükségük, melyeket nem szabad politikai vetélkedéseknek, vagy területi követeléseknek megzavarniok.

Szükségük van továbbá egyensúlyra és eladási piacra, amelyeket a szomszédság ir nekik elő.

— Tardieu helyesen járt el, amikor az európai unió kellően gyors megvalósulásának hiányában minél gyorsabban törekedett orvoslásra, és igyekezett dunai szervezetet létrehozni.

A mostani kormány azonjáradozik, hogy elhárítsa az akadályokat, amelyekbe ez a kezdeményezés beleütközött.

Nem lehet Közép-Európa igazi megszervezését végrehajtani, hogy az, ha nem is irányul éppen Olaszország ellen, de Olaszország nélkül törté-

Szülők figyelmébe!

Intézeti kelengyék és ruhák
legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása a

TEXTIL CENTRAL

Arad, megyeházzal szemben.

A különböző eredetű ipari törvények egyesítését kívánja az aradi Munkakamara

Memorandum készül a munkanélküliek érdekében

Az aradi Munkakamara valamennyi szekciójára vasárnap délelőtt Aradon ülést tartott, amelyen résztvettek a nagyváradi kamarai képviselők is. Az ipari szakosztály elhatározta, hogy részvesz a kolozsvári munkakamarai iparos-kongresszuson és követelni fogja, hogy egyesítsék a jelenleg érvényben levő, négy különböző ipartörvényt.

Tudniillik, még mindig érvényben vannak a régi magyar, a besszarabiai orosz, az 1912-i régi királyságbeli és az osztrák ipari rendelkezések. Elhatározták, hogy a hetivásárok intézményét oly módon rendezik, hogy a városokban és községekben csak helybeli iparosok árusíthatnak. Iparosok csak akkor kereshetnek fel idegen piacot, ha ott nem működik saját szakmabeli iparos.

A magánalkalmazottak szekciójára, Rozvan Titus elnöke mellett elhatározta, hogy bizottságot alakít, amely a munkatörvény módosítására vonatkozó tervet fogja kidolgozni. Ezt a tervet a bizottság Bucurestibe viszi és átnyújtja a munkügyi miniszternek.

A munkanélküliség problémáit tárgyalták ezután teljes részletességében. Elhatározták, hogy memorandumot készítenek, amelyet a kormányhoz terjesztenek fel. Ebben rámutatnak arra, hogy a tél egyre jobban közeledik és elérkezett a tizenkettedik óra, hogy ebben a nagyfontosságú ügyben kézzelfogható eredményeket érjenek el. A munkakamara azonnali és gyors segítséget kér a munkanélküliek számára. Ettől függetlenül azonban a Munkakamara érintkezésbe fog lépni az összes helybeli hatóságokkal és ankétet rendez azzal a céllal, hogy már most megmozdulásra bírja az összes ténylezőket, a nagy feladat megoldása érdekében.

A munkás-szakosztály több nagyváradi vonatkozású ügyet tárgyal, majd az inaskérdés megoldásával foglalkozott. A munkás-szekció jogot követel arra, hogy az üzemeket ellenőrizhesse s megállapíthassa, hogy hány inast foglalkoztatnak minden szakmunkás után.

jék. Azzal a tartózkodással, amelyet hivatalom számomra előír, — folytatta a miniszter — egyszerűen annyit mondom, hogy

a legutóbbi megbeszélések, ugyilátszik, rövidesen igazolni fogják reménykedő álláspontunkat. Ez a munka tervszerűen folyik tovább a belpolitikai változások ellenére is.

Moszkvából jelentik: Herriot volt francia miniszterelnök vasárnap látogatást tett a központi repülőgépintézetben.

Herriot egyébként tegnap megjelent azon a banketten, amelyet Litvinov rendezett tiszteletére. Az esti órákban pedig hosszas megbeszélést folytatott Molotov-val, a népbiztosok tanácsának elnökével.

Egyébként a Tempo című bucuresti-i lap értesülése szerint Nae Inoescu Oroszországba utazott, hogy

az orosz-román közeledés lehetőségei iránt tájékozódjék.

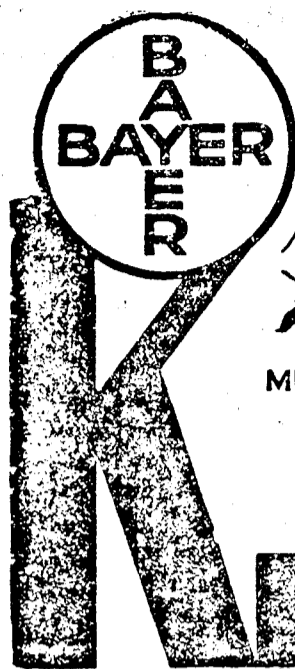
Nincs joga városi tanácshelyre az aradi Munkakamarának

Belügyminiszteri rendelet oszlatta el az eddigi félreértést.

Az aradi Munkakamara alakuló közgyűlésén Demian Strengar Sava elnököt kiküldötték rendes tagként az aradi törvényhatósági bizottságba. A vonatkozó végrehajtási utasítás alapján ejtették meg a választást abban a hiszemben, hogy a munkakamarának joguk van rendes tagot delegálni a törvényhatósági bizottságokba.

Hétfőn belügyminiszteri rendelet érkezett Aradváros polgármesteréhez, amely közli, hogy az aradi Munkakamara tévesen értelmezte a végrehajtási utasítás intézkedéseit, mert a Munkakamarának nincsen joguk tanácstagot delegálni.

Csupán arra hatalmazták fel az új munkásintézményt, hogy a városok népjóléti és egészségügyi albizottságaiba küldjenek delegátusokat. Demian Strengar Sava városi tanácsosi mandátumát elveszítette, mielőtt még ténylegesen gyakorolhatta volna. Természetesen, ugyanez vonatkozik a megyei tanácsba kiküldött delegátusokra is.



MUNKA ÉS SZÓRAKOZÁS...

gyötrelmémmé válnak ilyen kínos köhögés mellett. Pedig felesleges, hogy hülése miatt szenvedjen. KRESIVAL segít rövid időn belül!

KRESIVAL

Kavarodás a Városi Zenedének a Kulturpalotába készülő költöztetése körül

Alaptalan vádaskodások Aradváros vezetősége ellen — Dr. Botioc Elek polgármester nyilatkozata

A Cuvantulnak vasárnap Aradra érkezett számában figyelmet keltő cikk jelent meg, amely különböző vádakot emelt a város vezetősége ellen. A lap megállapítja, hogy a város vezetősége a közelmúltban kereken megtagadta az állami elemi iskolák számára az anyagi támogatást, ellenben „az aradi magyar zenede számára helyiséget jelölt ki az aradi Kulturpalotában. A városnak ez az intézkedése súlyos sérelmet jelent a román nyelvű nemzeti érdekeire, — írja a Cuvantul — mert a magyar zenei művészet elhelyezésének kedvéért hat román intézményt lakoltat ki a város a Kulturpalotából. Ezek az intézmények a következők: — folytatja a Cuvantul — az Astra román közművelődési egyesület, az Armonia román dalárda, a román hazafias ifjak egyesülete s a román cserkészek központi irodája.

Munkatársunk a bucaresti-i lap közleménye ügyében Botioc Elek dr. polgármesterhez fordult, aki a következőket jelentette ki:

— A Cuvantul cikke tévedésen alapul. Sem az Astrat, sem az Armoniat nem lakoltattuk ki, ezek továbbra is bántatlanul a Kulturpalotában maradhatnak. Ellenben igaz, hogy a Városi Zenedét a Kulturpalotában akarjuk elhelyezni. Ez a zenede évtizedek hosszú sora óta mindig városi kulturális intézmény volt, amely a zeneművészet terjesztését célozta. Ebben az intézetben vegyesen tanultak magyarok, románok. A város kikötötte, hogy a támogatás ellenében, városi tisztviselők gyermekei: ingyen kell tanítani, most is több tisztviselő gyermeke tanul ebben az intézetben.

A polgármester nyilatkozatához illetékes helyen az alábbiakat fűzték hozzá:

— A Városi Zenedének a Kulturpalotába való elhelyezését még nem határozták el. A kérdés mindaddig csak terv. Egy bizottság tekintette meg legutóbb a Kulturpalota helyiségeit. A bizottsági szemle során az a vélemény alakult ki, hogy a Kulturpalota park felőli földszinti helyiségei a legalkalmasabbak a zenede számára. Ha a város permanens-bizott-

sága ezt a tervet elfogadná, akkor az Astra román közművelődési egyesületnek egy hatalmas terme maradna meg, amely ennek az intézménynek feltétlenül elégséges. Eddig igaz, három terem állt rendelkezésére, de a két másik szobában a román kaszinó működött eddig. Ez a kaszinó a városi színházépületbe költözött át. Az Armonia román énekkar továbbra is eddigi helyiségében megmarad háborítatlanul.

— Arról van azonban szó, hogy az Astra közművelődési egyesület anélkül, hogy a város beleegyezését kikérte volna, vagy a város vezetőségének tudomására hozta volna, több egyesületnek hajlékot adott. Ezek az ifjúsági egyesületek, vagy szövetségek tényleg az elé az alternatíva elé jutottak, hogy ki kell költöznök a Kulturpalotából, ha az Astrának megmaradó teremben nem tudnak elhelyezkedni. Ha sérelemtől egyáltalán beszélni lehet, akkor csak ezeknek az ifjúsági alakulatoknak részéről történhetik.

Női és férfi lehérmeműk

legszébb kivitelben, lezölösöbben 307

KOZSINEKNÉ lehérmeművarrodájában készülnek

Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 1. sz.

Katasztrofális tüzvész tombol Duisburgban

Az éjjeli órákban még lángokban áll a német város egész kikötője

Duisburgból jelentik: Borzalmas tüzkatasztrófa pusztít a németországi Duisburg kikötőben. Az esti órákban a kikötőben nagy tűz támadt, amely a késő éjszakai órákban átharapódzott a Nagyművek többemeleres épületére. A tűzoltóság megfeszített munkája ellenére a tűz egyre tovább terjedt és még két

lakóházat borított lángba, amelyeket kénytelenek voltak kiüríteni. A tüzvész áldozata lett egy nagy elevátor is, amely teljesen elpusztult. Az oltási munkálatok közben több tüzotrófüstmérgezést kapott, úgy, hogy kórházba kellett őket szállítani. A pusztító elem még a hajnali órákban is javában tombol.

Corso ma!

Világvárost szenzáció!

Világhírű néger tenorista személyes fellépte

J. A. Gaines
a newyorki Metropolitan opera egyetlen néger tenoristája

BABY

ANNY ONDRA remek filmjének keretén belül.

Rendes helyátrak!

Ma d. u. 3-kor: Két szív egy keringőben! Gretl Theimer, Willy Forst, Walter Janson. Jegy Lei 8 plus 2



Féjfájást, fejfőrsőket, fogfájást, fejfugást, migrént, leggyorsabban szünteti a **METALGIN.** FOLDE S-gyógyszertára Arad.

Aradon tartja az ország katolikussága kilencedik népszövetségi nagygyűlését

Repülőgépen megy Budapestről pápai kihallgatásra gróf Majláth Gusztáv erdélyi püspök. — Véget ért a gyergyói nagygyűlés

Gyergyószentmiklósról jelentik: A katolikus nagygyűlés második napjának kiemelkedő része gróf Majláth Gusztáv Károly püspök nagyhatású beszéde volt. Az ősz püspök hosszasan beszélt arról a hadjáratról, melyet ellene indítottak és melynek kapcsán egyik bérlelőjének ügyvédje őt a vádlottak padjára akarta ültetni. Majláth gróf ezután bejelentette, hogy résztvesz a bécsi katolikus világkongresszuson. **A Budapest és Bécs közötti utat az ősz egyházfejedelem repülőgépen teszi meg. Érdekes megemlíteni, hogy a repülőgépen ingyen helyet kántáltak fel Erdély püspökének és a társaság a közel nyolcvan esztendő püspök bátorságával akar bizonyosságot szolgáltatni a modern közlekedési eszköz biztonságáról.**

Majláth gróf a bécsi kongresszus befejezése után a pápához utazik, hogy megbeszélje a szent atyával az erdélyi püspöki szék utódlási jogának kérdését. A püspök a továbbiak során arról beszélt, hogy még mindig irredentizmussal vádolják. **Nem lehet irredenta az a**

püspök, — mondotta — aki a királynak hűségét esküdött.

A második napi ülés ünnepi beszédét Gálly Sándor mondotta, utána Gyárfás Elemér felolvasta Pacelli bíborostól a pápa által küldött táviratot.

Arad katolikus társadalmi sűrűn üdvözölte a nagygyűlést, amelyet arra kért, hogy a jövő évi kilencedik nagygyűlés színhelyül Aradot jelöljék ki.

Gyárfás szenátor indítványára a nagygyűlés kimondotta, hogy jövő évi nagygyűlését Aradon tartja meg és arra a görög katolikusokat is meghívják. Ezután még Molnár Zoltán dr., Takács Balázs és Gyárfás Elemér tartottak előadást, majd pedig Majláth püspök a végzőben állította fel a katolikus élethivatását: szent hit, katolikus iskola és katolikus élet tisztasága.

Délután nagyszabású sportünnepély volt, este pedig szentségi körmenettel zárult az erdélyi katolikus magyarság nyolcadik nagygyűlése.

Grandiózus keretek között zajlott le az idei radnai bucsu

Máriaradnáról jelent tudósítónk: A radnai bucsu történetében egyedülálló eset, hogy huszezer zarándokló keresse fel a kegyhelyet.

Máriaradna községet készületlenül találta a hívők ily hatalmas tömegének a megjelenése. Szombat délutántól kezdve szakadályosan sorban érkeztek a szekerek, az autóbuszok és az autók véget nem érő sorai. A vonatokon is ezerszámra érkeztek zarándokok. Bánság majdnem minden községéből érkeztek zarándokok. Pacha Ágoston dr. megyéspüspök már szombaton Máriaradnán volt, oly élénk forgalom volt a bucsuhelyen, mint talán még soha.

Ötven bazar minden árukészlete elkelt. A gyertyaárusok készlete egy szálly elfogyott.

A zarándokokkal együtt nagy számban érkeztek meg a koldusok is, akik ellepték a templom előtti teret, valamint a kegyhelyekhez vezető lépcsőket. Pontos adatok szerint

ötvenezer gyertyát égettek el szombaton és vasárnapon a különböző oltárok előtt,

a kegyhelyeken, a kápolnáknban.

Országos tiltakozásra készülnek a nyugdíjasok az adó-bonok ellen

Kongresszust tart Kolozsváron az Erdélyi és Bánsági Nyugdíjasok Egyesülete. — Az uralkodótól várnak segítséget — a pénzügyminiszterrel szemben

Nagyjelentőségű lépésre szánta el magát az Erdélyi és Bánsági CFR-nyugdíjasok és a nyugdíjas köztisztviselők egyesületének kolozsvári központja. Amint kolozsvári tudósítónk jelenti, az egyesület számára Madgearu Virgil pénzügyminiszter távirati választ küldött az egyesület legutóbbi memorandumára, amelyben közölte, hogy az 1931. évi hátralékos nyugdíj-tartozások fejében a kormány adó-bonokat ajánl fel készpénz helyett. Az Erdélyi és Bánsági Nyugdíjas-egyesület vezetését a pénzügyminiszter válasza nem elégítette ki és éppen ezért a napokban tartott vezetőségi ülésén elhatározta, hogy

a nyugdíjas-szövetség országos választmányánál Károly királyhoz terjeszt fel újabb memorandumot, amelyben protestál a kormány bon-tervel ellen.

Az uralkodóhoz küldendő memorandum átadására a nyugdíjas-egyesület elhatározta, hogy

szeptember hó 17-én délelőtt 9 órai kezdet-

Szombaton este hét órakor óriási körmenet vette kezdetét, amely órákon keresztül tartott. Pacha Ágoston püspök haladt a menet élén.

Ujarad községből egyedül háromezer katolikus hívő jelent meg.

Tizennégyezer ember járult szent áldozásra. Több mint háromszáz könyörgő vagy hálaadó istentiszteletet celebráltak. A fő- és mellékol-tárok előtt, valamint a kegyhelyeken a következő főpásztorok tartották a szentmisét: Blaskovics Ferenc püspöki helynök, Magyar Pál apátkanonok, Umerweger Lothar és Dewald Vilmos pápai prelátusok, valamint Mayer János apátplébános. A kegytemplomban szombaton éjjel két órakor vette kezdetét a szentmise, amely megszakítás nélkül vasárnap este nyolcig tartott.

SEBES ILY

Ritmikus torna- és lán-

kursusát a zsidó-iskola tornatermében f. évi szeptember 15-én megkezdli. — Beiratkozások ugyanott. 3128

tel Kolozsváron a városháza dísztermében országos kongresszust hív egybe,

amelyre meghívják az összes vármegye nyugdíjas-egyesületeinek — így tehát az aradnak is — a delegatusait. A kongresszus egyedüli kimondott célja az lesz, hogy

állást foglaljanak egyfelől az állami nyugdíj-tartozásoknak adó-bonokban való kifizetése ellen, másfelől pedig tiltakozzanak a reakciós szellemű új nyugdíj-törvénytervezet számos rendelkezésének megszüntetése és életbeléptetése ellen.

Nyugdíjas-körökben az erdélyi és bánsági egyesület akciójának eredményei elé nagy érdeklődéssel néznek.

Iskolatáskák, aktatáskák, bőröndök és ridikülők

nagy választékban legolcsóbban kapható KRAMAROVICS-nál, v. Szabadság-tér 3. 3169

A háromnegyed évszázad óta fennálló ifj. Klein Mór, Fehér Kereszt épületében levő Könyv-, papir- és zeneműkereskedését a mai napon átvettük és azt

„CULTURA” cég

neve alatt újjászervezve folytatjuk.

Allandóan raktáron tartjuk a legújabb román, francia, magyar és német könyveket, zeneműveket, francia és angol divatlapokat, modern írószereket, újsleti könyveket, irodaberendezéseket, iskolaszereket.

Az összes tanintézetek könyvei és tanszerel kaphatók. **„CULTURA”** 3154 könyv-, papir- és zeneműkereskedés.

Nagy sikert aratott az aradi magyarság nyári ünnepélye

Hangulatos, vidám magyar ünnep volt az aradi és aradmegyei Magyar Párt által megrendezett nagyszabású parkünnepély, amelynek színhelyéül a Városligetet jelölték ki. A Városliget csendjét eleven sürgés-forgás, vidám szórakozások zaja verte fel és a magyarság népes csoportokban lepte el a liget útjait. A kissé borús időjárás ellenére is egymás után jöttek ki azok, akik jól akartak szórakozni néhány órára elvetni a mindennapi gondokat, elúzni a ránk súlyosodó kritikus idők borús gondfelleget.

Öt voltak a magyar társadalmi élet előkelőségei: dr. Barabás Béla a magyarság népszerű vezére feleségével, dr. Parecz Béla és neje, dr. Széll Lajos és neje, Justh János, dr. Velcsov Géza alpolgármester és Lócs Rezső dr. tanácsos a város vezetősége részéről, dr. Lakatos Ottó plébános a római katolikus társadalom vezető egyénisége, Szondy Géza kisperegi református esperes, Kabdebó György dr. és neje, dr. Földes Béla és neje, dr. Korányi Barna, Luszt Ferenc dr. hatósági orvos, Tomka Erzsébet, Laczay Endréné, Lászlóné-Prohászka Elvira, Schor Lajosné, Mellényi Ernőné, Dományi Jánosné, Palágyi Ferencné, Gyulay Pálné, Mairovitz Emilné, Frankl Alfrédné, Boros Károlyné, Juhász Gáborné és még sokan Arad és a megye társadalmi szerepet játszó családjai részéről.

A Magyar Párt vezetősége, élén az agilis dr. Lócs Rezsővel, Frankl Alfréddel, Hagyó Józseffel és Boros Károllyal, akik fáradhatatlanul munkálkodtak a magyar népiünnepély sikere érdekében, már hetek óta nagy előkészületeket folytatott azzal a céllal, hogy a parkünnepély valóban sikerrel folyjon le, mert a bevételt a magyar kultúra fellendítésének céljaira akarja fordítani a Magyar Párt közművelődési szakosztálya.

A különböző sátrakban eleven sürgés-forgás uralkodott a kora délutáni óráktól késő éjszakáig. A magyarság agilis, lelkes, munkavágytól égő hölgykoszorúja valóban minden dicsérete: megérdemel, mert a kiszolgálás olyan gyors és tökéletes volt, amilyen a legkényesebb igényeket is kielégíthette. A volt „Elite”-mozi helyisége előtt izlésesen megterített asztalok mellett folyt a bor és a cigánymuzsika vidám hangjaira járta a tizes magyar táncokat az ifjuság. A volt mozi-helyiségben kitünő jazzband játszotta a legfrissebb modern tánc-zenéket. A sátrakban az alábbi közreműködőket sikerült feljegyeznünk: tombola-sátor: Medveczky Margit vezetése alatt Halmos Margit, Neumann Lóci, Boros Duci, Cservenka Klári, Kiszinger Mária, Szabó László. Meleg-konyha: Hagyó József és neje, sör és virsli-sátor: Turay János és neje, Földes Gyuláné, borsátor: Juhász Gábor, cukrászda-sátor: Borsos Béláné vezetése alatt a Polgári Jótékony Nőegylet tagjai, valamint a következő hölgyek: dr. Parecz Béláné, Vigyázó Lászlóné, dr. Széll Lajosné, Hideg büffé: Reinhart Gyuláné vezetése alatt: Wild Józsefné, Zombory Gyuláné és Glücki Józsefné fejtek ki értékes munkálkodást. A magyar népiünnepélyen mindvégig ragyogó hangulat uralkodott és mindazok, akik délutántól késő éjszakáig kitünően szórakoztak a ligetben, kellemes emlékekkel távoztak a Magyar Párt parkünnepélyéről.

Egy nevelő felszabdalt holttestét találták meg a pozsonyi gyorsvonaton

A rendőrség két férfit gyanúsít a bestiális gyilkossággal

Kassáról jelentik: A pozsony—kassai vonalon — mint azt az Aradi Közlöny vasárnapi számban jelentettük — szombaton gazdátlan bőröndöt találtak, amelyben ismeretlen tettesek két véres női lábat és női kart csomagoltak. Később a rendőrség megtalálta az áldozat többi testrészét is, ugyan-csak egy bőröndben a kassai állomáson.

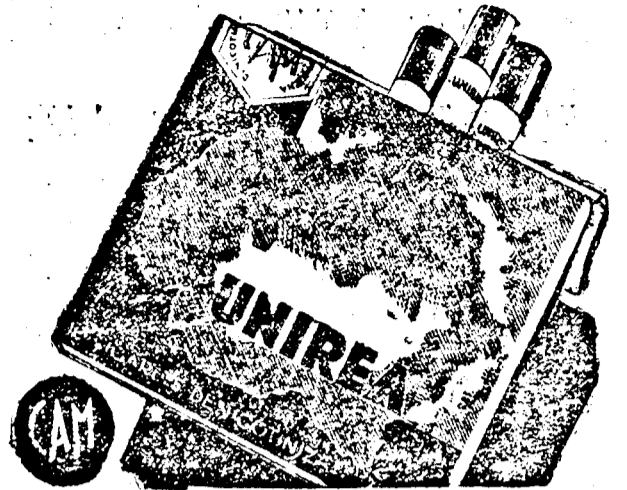
Mint megállapítást nyert, az áldozat L. S. nevelővel azonos. Lázás nyomozás után a hatóságok Prágában letartóztattak két férfit, akiknek nevét azonban egyelőre a nyomozás érdekében még nem közlik a nyilvánossággal. A rendőrségnek az a gyanúja, hogy a néhány héttel ezelőtt felfedezett hasonló gyilkosságot is ez a két férfi követte el.

Végre! Egy tizes doboz 12 leiért.

Neve: „UNIREA“

12 leiért 10 cigarettát kap, izléses dobozba csomagolva. Nem érintette őket emberi kéz: a cigaretták Ön-höz tisztán jutnak el, mentesen bacillusoktól és piszoktól. Az Unirea az új bécsi módszer szerint van denikotinizálva, mely által megtartotta mindazt a jó aromát, azt a jó ízt, melyet kitűnő dohány egy cigaret-tának adhat.

Szívjon mindenki „UNIREA“ cigarettát!



Ma dönt Aradváros vezetősége a színházbérlő személye fölött

Négy ajánlat közül kell kiválasztani az aradi magyar színiévad 1933—34. évi igazgatóját. — A legújabb ajánlattevő: id. Szendrey Mihály

Hétfőn délután Szendrey Mihály szin-igazgatót felkereste Botiuc Elek dr. polgármestert, akinek átnyújtotta az aradi színház bérléte iránti kérvényét. A szinigazgató egyben azt a véleményét közölte a polgármesterrel, hogy az idő rendkívül előrehaladott és helyes lenne, ha a város vezetősége sürgősen határozna afelett, kire bizza a színház vezetését az elkövetkező téli szezonban, mert Arad új szinigazgatójának az előkészítő munkákat feltétlenül meg kellene kezdenie, tagokat kellene szerződtetni, darabokat beszereznie és egyéb adminisztrációs ügyeket intéznie. Botiuc Elek dr. polgármester kijelentette, hogy a kérdést már a mai, kedden délelőtt összeülő permanens bizottság elé terjeszti és ha csak egy lehetőség kínálkozik, már kedden döntést provokál abban a tekintetben, hogy 1933. és 1934. években kire bizzák az aradi magyar színeszet sorsának intézését.

Az aradi színházért eddig négyen pályáztak. Elsőnek Vigh Ernő adta be kérvényét, aki Mészáros Béla, az aradi szintársulat volt hátszerelemese követett. A harmadik pályázó: Szalay Zsigmond erdélyi szinigazgató, aki 1923. évben, Maurer szinigazgatója alatt, az aradi szintársulat ügyelője volt.

Száz adóárverést lűztek ki ma Aradon az I. kerületben

Nem szabad az árverési hiénák kezére juttatni az irodák berendezését

Mint ismeretes, Madgearu pénzügyminiszter utasítása alapján Aradon is a legerélyesebben folytatják az adók behajtását. Popa Gheorghe behajtási pénzügyigazgató konstata-álta, hogy különösen a szabadfoglalkozásúak között igen sokan nem tettek eleget kötelezettségüknek. A jogszolgáltatás terén tapasztalt nehézségek miatt igen sok az adóhátralékos ügyvéd is és ezért számos árverést voltak kénytelenek tartani az adóhivatalok.

Az elsőkerületi adóhivatal a mai napon száz adófizető ellen függesztette ki az árverési hirdetményt. Az utóbbi napokban több ügyvédi iroda berendezését 3—4 ezer lejért elárverezték. Ezek az ügyvédek, hasonlóan a többi adófizetőkhöz, akiknek irodái, illetve lakásberendezését potom pénzért ellicitálják, hosszú időre megszűnnek adófizetőkként szerepelni, mert ezután nem marad fedezet az adójukra. Erre való tekintettel a pénzügyigazgató azután valószínűleg arra az álláspontra helyezkedik, hogy inkább elfogadja részletekben az adófizetést és nem engedi át az árverési hiénáknak a drága irógépeket, a palisander íróasztalokat. Az adminisztrátor ilyen utasítást ad ki.

A permanens bizottság rehat négy szin-igazgatójelölt között választhat. Munkatársunk ebben a kérdésben Botiuc Elek dr. polgármesterhez kérdést intézett, aki a következőket mondotta:

— Szendrey Mihály kívánságára a keddi permanens bizottság tárgysorozatára tűztem az aradi színház ügyét, bár nem hiszem, hogy ebben a kérdésben érdemi döntést hozhatunk.

A polgármester a következőket jelentette ezután ki:

— Hallom, hogy az aradi magyar színház-

»Nagy meglepetések várhatók az erdélyi magyar szinigazgatói fronton«

Isac Emil erdélyi színeszeti főfelügyelő feltűnésteltő nyilatkozata a koncesszió-versenyéről és arról, hogy

mit sem tud a magyar állampolgársága színeszkelet kifizető rendeletről

Kolozsvárról jelentik: Általános megdöbbenést keltett az egész erdélyi magyarság körében, hogy a legújabb miniszteri rendelet értelmében

a szinigazgatók nem szerződhetnek külföldi állampolgár színeszkelet.

A rendeletet a színesz-szindikátus közölte az összes szinigazgatókkal, amely nemcsak Romániában, de Magyarországon is élénk visszhangot keltett. Alkalmunk volt beszélgetni erről az új kormányintézkedésről Isac Emil művészeti felügyelővel. A művészeti felügyelő kijelentette, hogy

a külföldi állampolgárok szerződésének eltűlése nem felel meg a valóságnak.

— Légbőlkapott koholmány a rendelet — mondotta Isac Emil — a legrosszabb szolgálatot teszik a magyar színeszkeletnek azok a színeszkelet, akik ezt terjesztik.

Ilyen rendeletet nem adhattak ki Bucures-tiben, mert erről engem nem értesítettek, miután én vagyok Erdélyben a legilletéke-sebb tényező, kategórikusan megcáfolom ezeket a híreket.

Majd ha visszajöttem Bucures-tiből, ahova a napokban utazom, részletesen nyilatkozni fogok.

Nagy meglepetések lesznek a szinigazgatók személyének ügyében is.

Azt hiszik egyesek, hogy a mi megkérdezésünk nélkül lehet dönteni fontos személyi kérdésekben. Ebben az ügyben is eljárak majd Bucures-tiben.

Ezeket mondta Isac Emil művészeti főfel-ügyelő, ami mindenestre

megnyugtatóan hangzik.

közönség mozgalmat indított a magyar színeszet érdekében. Kijelentem, hogy ezt az akciót nagyon üdvösnek tartom, ha az a célja, hogy a magyar kisebbségi színeszet egzisztenciáját alátámassza. Ha a színházi közönség reprezentánsai felkeresnek és a szinigazgató személyére vonatkozólag óhajt tesznek előlem,

természetes, hogy az óhajt teljesíteni fogom. Egy ilyen ajánlásban azt látnám, hogy a magyar színházhajró közönség garanciát vállal jelöltjéért.

Munkatársunknak arra a kérdésére, hogy a város kedvezményekkel és előnyös feltételekkel meg fogja-e könnyíteni Arad leendő szinigazgatójának ügyét, a polgármester a következőket mondotta:

— A város vezetősége egyelőre nem tehet mást, csak annyit, hogy dönt a szinigazgató személyére nézve. A feltételeket később állapítják meg. Azonban már most önként értendő, hogy a leendő igazgatótól csak annyit kívánhatunk, amennyit a mai nehéz időkben teljesíteni tud

Tekintettel a színesz-szindikátustól kapott információ és a művészeti főfelügyelő kijelentése közötti ellentmondásra, ismét felkerestük a kolozsvári színesz-szövetséget. Legnagyobb meglepetésünkre azonban itt

ujra megismételték azt, hogy a miniszter-tanács 70—933. szám alatt határozatot hozott, amelyben a legszigorubbán kimondja, hogy csak európai híru művészek engedik meg a Romániában való vendégszereplést és azt is csupán 15 napra.

Kivételt csupán az artisták képeznek, akik két vagy legfeljebb három hónapig vendégszerepelhetnek az ország területén. A határozat azt is leszögezi, hogy senki se próbáljon kivételt kérni, mert azt a kormány ugy sem adja meg.

Valószínű, hogy Isac művészeti főfel-ügyelő, aki a művészetből sohasem csinált politikát, kifejti majd Bucures-tiben ennek a helyzetnek tarthatatlanságát és rámutat arra, hogy amikor Magyarországon közös román—magyar filmeket készítenek a kulturközeledés érdekében, milyen visszás helyzetet teremt a román kormány merev állásfoglalása a magyar állampolgárságu színeszkelet bebocsátása ügyében.

CENTRAL-MOZGO: Országos premier EM-BERVÁSAR. Remekül fel-épített életkép. Főszerepekben: WALLACE BERRY az „Égi titánok”, „A Lilyők” és „A skorpió” főhőse. KAREN MORLEY és RICHARD CORTEZ.

SELECT-MOZGO: Ma utóljára: GRAND HO-TA GARBO. LIONEL BARRYMORE. JOAN CRAWFORD, JOHN BARRYMORE és LE-WIS STONE.

HIREK

Kis mesék, nagyoknak

Irtá: HELTAI JENŐ.

Társaság

Nagy estély. Az urak trakkban. A hölgyek némi tulzással kivágtott ruhában. Hideg buffet. Tea, pezsgő, likőrök, cigaretták. Kis asztalok, párok.

Egy bájos fiatalasszony (a szomszédjához, egy csinos fiatalemberhez): Mit szól ezekhez a rémes történelmi időkhez? Mikor lesznek itt megint rendes viszonyok?

A fiatalember (nagy részvétellel): Méltóságos asszonyomnak még nincs?

Egy másik asztal: Két epés dáma.

Az egyik: Nézd az Ellát, már megint milyen rémesen flörtöl! Én csak az urát sajnálom. Szegény tju, annak sem ütött be a gazdag házasság...

A másik: Miért? Most úgy él, mint a csiga.

Az egyik: Nem értem.

A másik: Igaz, hogy szarva van, de legálább a saját házában lakik...

A leány és a bogár

Az oktondi kis bogár beröpült a szép leány szemébe. A leány gyilkos haraggal dörzsölgette a szemét, hogy összemorzsolja a bogarat. De ez elhaló hangon így szólt:

— Ah, milyen szép szeme van önnek!

— Ugy találja? — kérdezte a leány szendén.

És három napig szemében hagyta a bogarat.

Vesztegelés

A kiváló férfihoz, akinek nagy befolyása volt a haza sorsára, becstelenséggel jöttek. Nagy összeget tértek neki, ha eladja a házat. Az elzúllott alak, aki ezt az üzletet hozta, kivette zsebéből a pénzt és csábító mozdulattal odakínálta neki.

A kiváló férfiú sértődötten és elutasítón intett:

— Micsoda szemtelenség! Csak nem képzeled, hogy tiszta kezem hozzányúl ehhez a piszkos pénzhez?

És becsöngette erre a célra alkalmazott titkáriját.

— IDŐPROGNÓZIS. Észak szél, változó felhőzet, egyes helyeken, főleg északkeleten még kisebb záporosók. A hőmérséklet lényegesen nem változik.

— Mihály nagyvajda Svájcba készül. Bucurestiből jelentik: Mihály nagyvajda Constantából Sinaiába érkezett. A trónörökös rövidesen Svájcba utazik és valószínűleg egy hónapot tölt édesanyjánál, Elena hercegnőnél. Az utazás időpontja még nincs megállapítva. A trónörökös után Balangeanu ezredes kíséri el.

— Szövetkezeti vezetők Aradon. Ma délelőtt Aradra érkezett Mladenat Gr., a nemzeti szövetkezeti hivatal vezérigazgatója, Tator János központi szövetkezeti igazgató társaságában. A két főtisztviselő a jövőre nézve fontos utasításokkal látja el az aradi regionális szövetkezetet, a gabonaárak mai színvonalának fenntartására vonatkozólag.

Gyermekek figyelmébe! Kedves meglepetésben részesülnek, akik iskolai könyv-, papír-, fűzet- és íróeszköz szükségleteiket a „METEOR” szentboldog gyűjtésében vásárolja (Minorita-palota). Gyűjtse reklámcsúcsait! Minden 100-ik a kirekatban látható ajándékban részesül!

— Óriási viharok Besszarábiában. Bucurestiből jelentik: Kisenevi jelentések szerint egész Besszarábiában hatalmas viharok pusztítottak vasárnap és úgy emberéletben, mint vagyonban nagy károkat okozott. Dorobanti községben a villám Dorosei Rubin kereskedőt halálra sújtotta. Iloia Noua faluban Stefanescu Mihály 10 éves kisfiú lett halálos áldozata. Jelena községben a villám felgyújtotta Ruju Vasilie gazdálkodó házát, amely porig égett és benneégett a gazda két kisgyermeké is.

— Irredenta-vád a ruthén cserkészek ellen. Ungvárról jelentik: Az itteni rendőrség letartóztatta a Gödöllőről hazafelé tartó ruthén cserkészeket. Az a vád merült fel ellenük, hogy ukrán propagandát fejtettek ki a külföldi cserkészek között. A Felvidéken ez a szenzációszámbanemő letartóztatás általános feltűnést keltett.

— Létrejött a román-magyar kereskedelmi szerződés. Bucurestiből jelentik: A román-magyar vegyes bizottság, amely az utóbbi napokban a kereskedelmi szerződés megkötéséről tárgyalt Bucurestiben, eredményesen befejezte munkáját. A megállapodást tegnap, vasárnap este 6 órakor írták alá a delegátusok. A szerződés az árucserre feltételeit állapítja meg. Magyarország nagymennyiségű tűzifát vesz Romániától, viszont Románia ennek az összegnek megfelelően árut importál Magyarországról. A pénzügyi részt a Banca Nationala intézi. A szerződés aláírói román részről Popescu Cézár iparügyi alminiszter, Magyarország részéről pedig Ferenczy államtitkár szignálták a szerződést.

— ÖNGYILKOSSÁG — NŐI CIPÓSAROKKAL. Csepelről jelentik: Borzalmas módon kísérelt meg öngyilkosságot Kalmár Elíz 22 éves gépirónő, akit lopás gyanúja miatt őrizetbe vettek. A gépirónő ugyanis leszakította cipője magas arkát és azt öngyilkossági szándékból lenyelte. A fiatal leány életveszélyes állapotban szállították a kórházba.

— Pataky Veronika vezetésével 15-én kezdődik a tanítás a Pataky gimnasztikai és táncművészeti iskolában. Beiratkozás: Alexandri (Salacz-u.) 6 délelőtti 10—12-ig és délután 4—6-ig.

HA TEJRE SZÜKSÉGE VAN, azt szerezz be a „Színház” falatozó-ban, ahol minden nap: reggel és este 8 órakor friss uradalmi tej kapható. — Ugyiszintén Joghurt, aludttej, lapte batut. — Jégbe hűtött dinnye. — 8-70

Tulajdonos: **LOVAS**, színház háta bejáratával szemben.

— Várják Gömböst Szófiában. Szófiából jelentik: Musanoff bolgár miniszterelnök a sajtónak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy értesült arról, miszerint Gömbös Gyula magyar miniszterelnök azon kívánságát nyilvánította, hogy november elején Szófiába szeretne utazni. A bolgár miniszterelnök a legmelegebb fogadtatásról biztosította Gömbös Gyulát és kijelentette, hogy Bulgária rendkívül örvend annak, hogy a magyar miniszterelnököt Szófiában igaz vendégszeretettel fogadják.

Szoviet-humor

— Szégyeld magad, Szonja! Fogkefét használsz, mint a burzsujok.

— Ez először is nem az én fogkefém, hanem a szomszédnőmé, másodsor pedig nem a fogamat kefélem, hanem a teámat kavárom vele.

— Oltár a Mont-Blanc. Párisból jelentik: Paulin apát több francia cserkészel együtt megmászta a Mont-Blancot, amelynek csúcán azután oltáron áldást mondott a népek békéjére. XI. Pius pápa most áldását küldötte Paulin apátnak.

— Eljegyzés. Lefkovits Klári Cuvin; Berg Miksa Arad, jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— GERŐ dentist kizárólag nemesféműl és csak elsőrangú anyagból vállal mindentéle fogmunkát olcsó díjazásért. Str. Consistoriului (v. Batthyány-ucca) 11. 2863

— Házasság. Weisz Rózsi és Menczer Tibor (Arad), házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Belgrádi lapok, egymás között. Belgrádból jelentik: Rendkívül érdekes perben hozott ma ítéletet a belgrádi járásbíró. Három napig tartó tárgyalás után ma mondották ki az ítéletet a „Politika” és „Pravda” című lapok sajtópolémiajából keletkezett becsületsértési és rágalmozási perben. A „Politika” pert indított a „Pravda” főszerkesztője ellen, aki a két lap karácsonyi számai fölött keletkezett polémia során erkölcsi érzés hiányával, ostobasággal és korlátoltsággal vádolta a Politika szerkesztőjét. A bíróság elítélte Szokits Damjant a Pravda főszerkesztőjét két hónapi fogházra és négyezer dinár pénzbüntetésre. Az ítélet annál is inkább nagy feltűnést keltett, miután a Pravda tudvalevőleg a jugoszláv külügyminisztérium hivatalos lapja.

Repülőgé, 64 hálófülkével

Charcovban elkészült a világ legnagyobb repülőgépe, amelyet a szovjet rendeletére gyártottak. Az óriási repülőgép hatvannégy hálófülke van.

— Nápolyba szállítják a tragikus-sorsu De Pinedot. Newyorkból jelentik: Mussolini utasította a washingtoni olasz követet, hogy a szerencsétlenül járt Óceánrepülő De Pinedo márki holttestét állami költségen szállítsa Nápolyba, mert itt fogják méltó keretek között örök nyugalomra helyezni.

— Jugoszláv repülőgép titokzatos leszállása Nagyzsámon. Temesvárról jelentik: Tegnap délután Nagyzsám község felett repülőgépet pillantottak meg. A repülő egy tisztáson le is szállt és ekkor derült ki, hogy a jugoszláv repülőrajnak egyik eltévedt gépe. Mire a hatósági személyek a helyszínre érkeztek, a gép ismét felemelkedett s eltűnt Jugoszlávia irányába. Az esetet jelentették a külügyminisztériumnak.

— HARMATH IMRE OPERETTET IRT SAJÁT BOTRÁNYÁRÓL. Budapestről jelentik: Az írók azok az emberek, akik még a velük történt kellemetlen eseményekből is pénzt tudnak csinálni. Harmath Imre például, a Royal-orfeumi pofokodási botrány hőse már meg is írta a pofokodás történetét „Botrány az operettszínházban” címen. A darabbal azalatt a rövid idő alatt készült el, amennyi lezajlott Márkus Alfrédrel való incidense óta és satirikus formában megírja benne az egész ügyet. Társszerzőül azonban nem Márkus Alfrédet választotta.

— Egy új hangosfilm-csoda. Kedden éjjel, romániai időszámítás szerint 12 órakor érdekes közvetítést iktatott műsorába a bécsi studio. Joseph Schmidt első hangosfilmjét a „Szerelmem városát” közvetítik az egyik nagy bécsi mozgószínházból. Néhány nap óta Joseph Schmidt csodálatosan csengő tenorja tartja lázban egész Európát. Gramofonlemezeken állandóan Schmidt énekel lakásokban, bárban, stúdiókban, egyszóval mindenütt. Egész Európa ennek a páratlan hangnak hódol, a melyről általános vélemény az, hogy ilyen nem volt Caruso óta. A csernovici zsidó segédkantorból néhány hónap alatt a világ első tenoristája lett, a kinek első filmje néhány hét előtt került bemutatásra Berlin egyik legnagyobb mozgószínházában s az előadáson jelen volt dr. Göbbels birodalmi propaganda-miniszter is, aki az előadás után gratulált Joseph Schmidtnek, holott az legkevésbé sem ária származású. A világhírű tenorista első filmje nemsokára Aradon is bemutatóra kerül a Corso-moziban.

— Temesvári textil-gyárigazgató tragikus halála. Temesvárról jelentik: Sulyos csapás érte Temesvár uritársadalmát, Merkler Károly, a Gyapjuipar Rt. nyugalmazott igazgatója vasárnap délután 1 órakor hosszas szenvedés után elhunyt. Az alig 45 éves férfi már huzamosabb ideje szívbeteg volt. Temetése ma délután 6 órakor ment végbe Temesváron nagy részvét mellett.

— LEBRUN ELNÖK 100 FRANKOT KÜLDÖTT A BICIKLISTÁNAK, AKI ELGÁZOLTA. Emlékeztet, hogy a francia köztársaság elnökét a közelmúltban elgázolta egy biciklista, amikor az elnök Metz melletti szülőfalujában tartózkodott. A baleset után, amelyről az egész világsajtó beszámolt, a biciklista levelet intézett a közársasági elnökhöz és bocsánatot kért. Az elnök most levélben válaszolt és 100 frankot küldött a kerékpárosnak, hogy ebből javíttassa meg kerékpárját, amely annakidején megsérült.

— Bestállás kégyilkosság Eger határában. Egerből jelentik: Megdöbbentő gyilkosság történt tegnap Eger határában. Antal Lajos 22 éves legény sétálni hivta Szabó Julia 18 éves leányt, akivel egy közeli tanyára indult. Utközben a legény erőszakoskodni kezdett a leánnyal, a ki védekezett. Antal Lajos ekkor dühében kinyomta a leány mindkét szemét, majd pedig előrántotta bicskáját és elmetsette a fiatal leány torkát. A szerencsétlen leányt haldokolva szállították kórházba, míg Antal Lajost a csendőrök őrizetbe vették.

MÜTTERMÜLLER JOZSEF

zenetanár, tanítását megkezdte, P. Avram Iancu 21.

— Gázolás a Forray-ucca sarkán. Csaknem végzetes kimenetelű baleset ért ma délután a Str. Metianu (Forray-uccában) egy kerékpáron haladó diákot. Glogoveceanu Péter 17 éves gimnázista tanuló éppen akkor érkezett kerékpárijával a Forray-uccában levő „Central” cseréplacat épülete elé, amikor onnan egy teherkocsi hajtott ki. A karambolt már nem lehetett megakadályozni és a következő pillanatban a teherkocsi elütötte a kerékpáros fiatalembert. A szerencsétlenül járt diákot nyomban a kórházba szállították, ahol gondos ápolás alá vették. A kocsi elállították a rendőrségre.

— Az Aradmegyei Takarékpénztárnál vásárolt sorsjegyek közül aug. 30., 31-ikén és szeptember 1-én a következő számok nyertek: 9413, 9416, 9420, 9439, 11870, 12853, 12878, 25711, 25733, 25739, 25751, 27301, 29989, 29990, 35971, 35953, 40251, 40250, 40285, 40300, 54407, 54434, 54437, 54451, 54468, 66552, 66556, 66577, 76779, 77007, 77013.

Előkelő vendég

— Ki volt az az ur tegnap nálatok vacsoránál?

— Tizennegyedik Lajos!

— Tizennegyedik Lajos?!

— Igen, Lajosnak hívják és mindig meg szoktuk hívni, ha különben tizenhárman ülnének az asztalnál!

Szömörkényi Károly, párisi műegyetemi hallgató nyerte el a Goldschmidt-bankház plakát-pályázatának díjait

Ma délután történt döntés az aradi Goldschmidt-bankház plakátpályázatára beérkezett pályaművek felett. Délután hat órakor ült össze a pályázat zsürije Tenner László elnökelete alatt. A zsüri tagjai: dr. Róth Marcellné, dr. Róna Jenő, Károly Sándor, Marosi Rudolf, Fekete Tivadar és Lendvay Ferenc, valamint a bank részéről Goldschmidt Miklós és Gárdos Lajos voltak. A pályázatra nagy tömegben érkeztek be tervezetek, közöttük igen ötletes és tehetségről tanuskodó munkák. A szavazás először az első díj felett történt és a szavazatok többsége a „Páris” jeligéjű, modern kivitelű plakáttervezetet találta érdemesnek az ezer lejes jutalomra. Utána a második és harmadik díj felett történt döntés, ez alkalommal a „Charles” és „En” jeligéjű munkák győztek és vitték el az 500, illetve 300 lejes díjat.

A jeligés borítékok kibontása után kiderült, hogy mind a három díjat egy ismert aradi építész fia nyerte el: Szömörkényi Rezső aradi építész fia, Szömörkényi Károly, a párisi műegyetem hallgatója, aki építész pályára készül és akinek pályamunkái nemcsak az átlagon felülemelkedő invenciói, hanem tökéletes grafikai tudást árultak el. Szömörkényi egyébként már sikereket ért el a plakáttervezés terén: Párisban ötezer frankos pályadíjat nyert, ezenkívül egy ismert francia fiúdíj pályázatát nyerte el, első helyen. A pályadíjason kívül a zsüri dicésretben részesítette Lassner Sándor, Illencz és Tömpe I. pályamunkáit is. A szavazás megtörténte után Tenner László elnök enunciatla az eredményt.

A verspályázat eldöntése október 6-ikán történik és annak eredményét is általános érdeklődés kíséri, miután több ezer vers érkezett be.

— Japán nem enged Amerikával szemben. Tokióból jelentik: A Korall-szigetek körül kitört konfliktussal kapcsolatban a japán tengerészeti minisztériumhoz közelálló helyen kijelentették, hogy a szigetekhez Japánnak történelmi joga van. A szigetekről egyébként Japán biztonsági okokból nem mond le, akár tetszik ez Amerikának, akár nem.

— Magyar győzelme a turini főiskolai versenyeken. Torinóból jelentik: Ma délelőtt folytatták a főiskolai világbajnoki küzdelmeket. A délelőtt folyamán a 100 méteres mellúszás elődöntőjét bonyolították le. Mindkét versenyszámban a magyar versenyzők nyertek. Ugyancsak ma kezdődtek meg a párbajtőr-csapatbajnokság selejtező mérkőzései. A versenyzőket két csoportba osztották. Az első csoportban az angolok, olaszok, magyarok és németek indultak, a második csoportban pedig a franciák, spanyolok, csehszlovákok. A délelőtti eredmények a következők: Magyarország—Németország 9:2, Csehszlovákia—Spanyolország 8 és fél, Olaszország—Anglia 9:1, Franciaország—Spanyolország 9:0, Magyarország—Anglia 8:8.

A főiskolai világbajnokságért folyó mérkőzések során a 400 méteres gyorsúszásban Signori (olasz) 5 perc 12.8 mp. alatt uszta le a távot s ezzel az első díjat vitte el. Második Lengyel (magyar) 5 p. 15.4 mp., harmadik Szabados (magyar) 5 p. 14.1 mp. A negyedik Abay-Nemes 5 p. 27.1 mp. A 100 méteres női hátúszás döntőjét ugyancsak ma bonyolították le. Az első díjat Blondeau (francia) 1 p. 29 mp. alatt nyerte meg. Második: Hetherington (angol) 1 p. 29.5 mp. A műugrás világbajnokságán hat induló közül a német Siebahn lett a győztes 165.12 ponttal. Hori (magyar) 135.98 ponttal harmadik helyre került a francia Cazaunajon mögött, aki 141.12 ponttal a második helyre került. Az egyéni törverseny döntő mérkőzésein a dán Olson három győzelemmel jutott be az első helyre, míg az epée csapatversenyeken Magyarország újból mérkőzött Angliával, miután 9:2 arányban egyenlően győztek a német csapatok felett. Ma az ismételt mérkőzésen a magyarok győztek 8 és fél:3 és fél arányban az angolokkal szemben. Az első díjat azonban az olaszok vitték el 12:4 arányú győzelemmel. Az epée-bajnokságok egyébként áthúzódnak keddre. A kosárlabda versenyen Lettország 41:24 (22:9) arányban győzött a magyar csapat felett. A rossz időjárás miatt a vasárnapról hétfőre halasztott evezősversenyeket szintén ma tartották meg. Kétevezős kormányos nélküli versenyben Olaszország győzött 6.23 pontarányal.

Szömörkényi—Vas

mozgásművészeti Intézetükben :: Beiratások: Bul. Reg. Ferdinand 18.

— Budapesti ügyvéd családi tragédiája. Budapestről jelentik: Megdöbbentő öngyilkosság tartja izgalomban a magyar fővárost. Egy ismert budapesti ügyvéd ma reggel hét órakor lelőtte a feleségét, majd saját magát végzett. Dr. Pikler Mór ügyvéd a Király-uccában lévő lakásán ma agyonlőtte feleségét, majd maga felé fordította a fegyvert. A lövések zajára berohant a szobába cselédleányuk, aki ott találta a házaspárt vérben fetrengve. Felármázta az egész házat, mire azonban az orvos előkerült, már csak a beállott halált konstátálhatta. Az öngyilkos házaspár bucsulevelet hagyott hátra, ezekben azonban nem magyarázzák meg tettüket. Dr. Pikler Mórné levelében közli a rendőrséggel, hogy férje saját kérésére ölte meg őt. A házban úgy tudják, hogy a valamikor jobb napokat látott ismert ügyvéd az utóbbi időben anyagilag igen rosszul állott. Öngyilkosságukat erre magyarázzák.

— Az aradi Magyar Párt értesíti intézőbizottságának tagjait, hogy a szeptember hetedikére tervezett intézőbizottsági ülés elmarad. Az ülést 11-én, hétfőn este nyolckor tartják meg, a párt volt Zrinyi-uccai helyiségében.

Egy titokzatos koporsó...

Budapestben a Ferencz József-híd közelében egy fekete koporsót halásztak ki a Dunából, a melyben három horogkereszt és a következő felírás volt: „Itt nyugosznak Izrael fiai.” A rendőrség megindította a nyomozást.

4 szó: tartalmas, érdekesítő, láványos, művész,

ez az

Embervásár.

3 sztár: WALLACE BERRY, KAREN MORLEY, RICARDO CORTEZ

a főszerepekben.

Romániai premierje ma a CENTRAL-mozgóban.

— U. Éghy Ghyssa modern torna és művészi tánciskolájában beiratkozások 10—12. d. u. 4—6. Új cím: Bul. Maria 24. kath. templom mellett. Kurzusok: gyermekek, felnőttek, asszonyok részére. Fogytorna. Külön felszólító csoportok. Táncosnők és pedagógusok kiképzése.

— Az aradi telefontársaság közli, hogy nyabban a következő helyeken szereltek fel telefonkészüléket: Havas A. Str. Muresianu 7—9. (telefonszám 631), Industria de ata S. A. R. Italiana (Olasz cérnaiar) Calea Radnei 38. (352), Jakubovits Jenő fakereskedő Str. Cuza Voda 10. (547), Lázár Sámuel Bul. Carol 56. (619), Mandl Ferenc gabonakereskedő Ujarad (517), Schleifer D. szőrmekezes Bul. Reg. Maria (439), Villaryüzem, belvárosi kijelentés Bul. Reg. Maria 4. (307), Weisz Bódog 47. (351).

— Rendőri hírek. Vasárnap éjszaka ismeretlen tettesek behatoltak Kocsik József Calea Aurel Vlaicu-ut 94. szám alatt levő üzletébe és onnan egy ládát vittek magukkal, amelyben négyezer lej értékű selyem volt. — Czelnar Gyula Str. Vuza Voda 40. szám alatti lakásáról mintegy kétezer lej értékű holmit loptak tegnap este. A betörők az ablakon keresztül jutottak be a lakásba. — Varzar Géza Str. Blanduzei 7. szám alatti lakos súlyos testisértés címén feljelentette Szida Milán aradi lakost. Kettőjük között valami nézeteltérés volt, amely verekedéssé fajult. — Turman Gézáné Str. Muntei 5. számú lakos ugyancsak testisértés miatt jelentette fel Varga Terézia Str. Pompiliu 33. szám alatti lakost. — Eckstein Todor bejelentette a rendőrségen, hogy 5329 számú kerékpárját ellopták. — Az aradi rendőrség az ügyekben bevezette a vizsgálatot.

— Az aradi zsidó Nemzeti Szövetség Str. Romanului (Zrinyi-u.) 6. szám alatt irodát nyitott és így minden palesztinai és más cionista ügyekben ez az iroda áll a hivatalos órák keretein belül, az érdeklődők rendelkezésére.

★ URANIA HANGOS MOZGÓSZÍNHÁZ. TERMÉSZETES HŰVŐS TEREM. ★

MA, KEDDEN: 5, ¼8 és ½10 órakor: UTOLJARA

ALPAR GITTA MAX HANSEN
pazar kiállítású operettelőgére:

Szivek királynője!

OTTO STRANSKY CARL FROELICH
csodás muzsikája, mesteri rendezése.

MAI HELYARAK: 8, 10 és 15 lej.

Jön: VIHAR A MONTBLANO FELETT II
LENI RIEFENSTAHL legnagyobb filmje.

Jegyelővétel este 9 óráig: Menczer dohány-
társas. Str. Alexandri (Salacz-u.) sarok.

Az aradi „Szigárda” nagysikerű diszkygyűlése

Uj szereplőgárda sikeres előadásai

Az aradi Minorita Kulturház nagytermében nagy érdeklődés mellett folyt le vasárnap délután fél 5 órai kezdettel az „Immaculata” Szigárda nyilvános diszkygyűlése, melynek keretében a Szigárda otthonában elhelyezett „Jézus Szent Szívét” ábrázolónak képet szentelték meg. A diszkygyűlés a Szigárda himnuszával kezdődött, majd dr. Lakatos Ottó plébános mondott hatásos beszédet a családi otthonok falán függő Krisztus-képek jelentőségéről, majd ezután megszentelte a Szigárda Krisztus-képet és átadta hivatásának... A szigárdisták felajánlái imája után a Szigárda-induló következett, majd hatásos szavalókórust adtak elő a gárda kis tagjai Lovich Ilonától. Nagy tetszést aratott Mózer Laci és Schwiegl Zuzsi szavalata is, amelyet a közönség szívesen megtapsolt.

Bájos, megkapó élőképek következtek ezután. Blaskó Mária „Jézus szívének tisztelete” című kétfelvonásos kis darabját adták elő a Szigárda következő tagjai: Váradi Böske, Szeredy Béla, Tóth Pubi, Herczegh Magda, Kovács Ferenc, Szücs Julis, Nagy Sándor, Turay János, Popovics Dusi, Popovics Edith, Hercz Mária, Szöcs Hermína, Szücs Ilonka, Gáspár Lucy, Koncsek Anna, Varga Erzsi, Bogdán Károly, Urszenyi Bözsi, Bogdán Károly, Takács Mária, Feichinger Ella, Kovács Babi, Kotilla Bözsi, Heisler Gizella, Urszu Lenke, Takács Ili, Baumann Nusi, Schwiegl Zsuzsi, Takács Mária, Peltz Béla, Schmitz Péter, Markovics Mihály.

A közönség nagy tetszéssel percekig tapsolt a tehetséges, ügyes kis szereplőknek. Szünet után Menczer Kató és Kotilla Emil hatásos énekszámait következtek, majd a pápai himnusz énekelte el a Szigárda énekkara nagy siker mellett. Bendly János 3 felvonásos szindarabja, a „Gárdisták munkában” volt az est kiemelkedő programpontja. A kedves, eleven szindarabot ügyesen adták elő a következő szereplők: Hász Jolán, Mózes Laci, Tóth Albert, Varga Pál, Földi Árpád, Ungár László, Balajthy Tibi, Morar Géza, Morar Miklós, Kovács Ferkó, Schwiegl Zuzsi, Kotilla Emil, Hász Joli, Gábor Mancsi, Koncsek Bandi, Szücs Erzsi, Fischer Jancsi, Menczer Kató, Cserni Feri, Varga Rózi.

— Menetdíj kedvezmény. Az Aradhegyaljai vilamos vasut igazgatósága közli, hogy folyó hó 8-án, Kisasszonynapján éppoly menetdíj kedvezményt nyújt, mint vasárnapokon, vagy csütörtök déltől wekend, péntek reggeltől kezdve pedig kiránduló-jegy váltása mellett lehet kiutazni a hegyaljára.

— A Borsszem Jankó szeptember elsejei száma mindennel foglalkozik, ami történt és ami csak fog történni. Gáspár Antal nagyszerű cimraja a Balatoni Borhétről, Molnár Jenő aktuális renek szeszonyító verse s krokija Siber úrról, a Trettina-ügy s sok vicc, krocki, móka tarkítja a lapot. Ötletes keresztrejtvény 12 szép jutalommal. Kérjen mutatványszámot. Budapest, VI., Mozsár-ucca 9.

KELLY autószaküzlet: Ford, Chevrolet, Buick stb. alkatrészek. Arad, Strada Alexandri 5. (Salacz-ucca).

„Englebert“ autógummi.

SPORT KÖZLÖNY

Nagyszerű játékot és döntetlen eredményt hozott az AMTE—Ripensia-találkozás

AMTE—Ripensia 2:2 (1:1)

A Gloria-CFR-pályán lejátszott mérkőzésre nagy közönség volt kíváncsi és az különösen az országos bajnok Ripensia vendégjátékának szült, bár a Kinizsi bemutatkozására mint divízióbéli csapat is kíváncsi volt a közönség. A mérkőzés egyike volt a legszebbeknek, amit az utóbbi esztendőben láttunk és az, hogy a játék végig iramos, nagyvonalú és izgalmas volt, főleg a vasárnap pompásan játszó AMTE csapatának köszönhetjük, amely a játék tekintetében messze felülmulta nagynevű ellenfelét. Az AMTE lelkesedéséhez ezuttal a tudás is párosult és aradi csapatától, sajnós, szokatlan stílusos játékot, taktikai és technikai felkészültséget mutatott a piros-feketék csapata, amelyen most kezd meglátszani a budapesti tré-

nernek. *Gulyás* Józsefnek a keze. A Ripensia csapata nem produkálta azt a játékot, amit az aradi közönség várt tőle. A játékosok kényelmesekek, de rendkívüli módon racionálisan játszanak.

Az első gólt az AMTE a 25-ik percben érte el, ugyanis Deheleán hendsze miatt büntetőt ítél a bíró, amit Walter irányít és a kapura tartó labdát Zombory elejtette és a résen álló Blaskovits értékesítette. Az egyenlítő gól a védelem hibájából Schwartz révén esett a 43-ik percben. Szünet után az első percekben szép akció befejezésekként Raffinszky gólozott, majd a nagy AMTE-fölény is megérlelte a gólt, ennek szerzője Gömöri volt. A meccset Vladovits vezette.

Gyenge a Gloria csapata: vereséget szenvedett a Kinizsitől

Kinizsi—Gloria-CFR 2:0 (2:0)

Az AMTE—Ripensia-mérkőzés előtt bonyolították le a Nyugati Liga bajnokcsapata és a Gloria-CFR közötti mérkőzést. A meccs a várakozás ellenére Gloria-vereséget hozott és ezt az aradi csapat csupán a tehetetlen és gólkértelen csatársorának köszönheti. A Gloria-CFR védelme megfelelt, itt a most debütáló Tanase jó teljesítményt nyújtott. A halvesor is jó volt, de a csatárkiváltásban nem volt erő, sem lendület, egyedüli hasznos tagja Mercea volt, a többiek vetélkedtek a kényelmességben. A Kinizsi jó és főleg szép, technikás fut-

ballt játszó együttes. Ennek a csapatnak főerőssége a fedezetsor, amely pompásan működött, de a védelem sem vétett hibákat.

Az első gólt a 22-ik percben éri el a temesvári együttes. Semler ügyesen fut le, lö, a labda visszapattan, Zelenák először hibáz, majd hátul a kapunak állva besarkalja a labdát. A 40-ik percben Szilárd lövése a kapufától pattan vissza és a labdát Semler gondolkodás nélkül a hálóba továbbítja. (2:0). A II. félidőben alábbhagy az iram és csökken a nivå is. A mérkőzés bírója *Matuz* volt.

Favoritgyőzelmek az elsőosztályu bajnokságban

Az AAC az Olimpiát, Transilvania az Unireát, Hakoah a Soimit és az ATE a Tricolorot győzte le

A vasárnapi forduló a favoritok győzelmét hozta. Nagy játék egyik meccsen sem alakult ki küzdelemből azonban bőven jutott a Transilvania—Unirea és a Hakoah—Soimi-mecseken. Az ATE és a Tricolor közötti mérkőzés meglehetősen durva volt és az ATE mind a két pontot megszerezte. Az AAC könnyen rugta a három gólt mikalakai ellenfelének, lelkesedéssel akár többre is futott volna. A bajnoki táblázat a következő:

1. ATE	2	2	—	—	15	2	4
2. AAC	2	2	—	—	9	1	4
3. Transilvania	2	2	—	—	4	2	4
4. Hakoah	2	1	—	—	1	5	2
5. Tricolor	2	—	1	—	1	2	4
6. Soimi	2	—	1	—	1	1	5
7. Unirea	2	—	—	—	2	2	8
8. Olimpia	2	—	—	—	2	1	15

AAC—Olimpia-PTT 3:0 (3:0). AAC-pálya, 200 néző, bíró: Polareczky. Az AAC támad és majdnem a meccs végeztéig fölényben játszik. Az első gólt Kovács lötte, majd ismét ő volt eredményes. A harmadik gól a 21-ik percben esett, Matyók leadását Gallow értékesítette. A gyors gólok után az AAC lefékezett és szünet után az Olimpia-PTT-nek is voltak helyzetei.

Transilvania—Unirea 2:1 (1:0). Gloria-CFR-pálya, 1200 néző, bíró: Pfeiffer. A mutatott játék alapján az Unirea egy pontot megérdemelt volna, A Transilvania győzelmét főleg határozottságának köszönheti. Bódi lövi az első gólt, majd ugyanő növeli 11-esből a góllőnyt. Az Unirea gólját penáltból Mayer szerezte.

Hakoah—Soimi 4:0 (2:0). Gloria-CFR-pálya, 500 néző, bíró: Höhn. A vasárnap délelőtti mérkőzés premierjére aránylag megfelelő számú közönség gyűlt össze. A két csapat közötti harc megérdemelten a jó formát kijátszó

Hakoah javára dőlt el. A győztes csapat bebizonyította, hogy nehéz dió lesz a nagyobb csapatok részére is. A Soimi lelkesen játszott, a gólokon Kántor (3, egy 11-esből) és Rosenbach osztoztak.

ATE—Tricolor 3:1 (2:0). Gloria-CFR-pálya, 600 néző, bíró: Kalmár. A mérkőzés a II. félidőben eldurvult és a bíró Mihály (ATE) és Hollósi (Tricolor) játékosokat kiállította. Tóth lötte az első gólt, majd ismét ő eredményes. Szünet után Metz a gólszerző. A Tricolor becsületgólja Varga nevéhez fűződik.

Teljes fordulót bonyolítottak le a II. osztályban. A II. osztályu bajnokságért több meccset játszottak le. Eredmények: Egyetértés—RAC 4:0 (1:0). Juventus—Crisana 5:0 (2:0). Titanus—Vulturul 3:2 (1:1). AVMSE—Virtutea 1:1 (1:0). Banatul—Frontiera 3:2 (0:1). Viktoria—Fortuna 3:0 (3:0).



Kelet Európa vezető sportlapja megjelenik hetenkint ötször.

Ára Romániában: hétfőn 8 lej, más napokon 5.— lej.

O Ifjúsági bajnokság. Soimi—Hakoah 2:1 (1:1). Olimpia—Fortuna 15:2 (8:0). AMTE—AAC 3:2 (1:1). Unirea—Tricolor meccs elmaradt.

O Szövetségi díjmérkőzések. ATE—Olimpia-PTT 2:1 (1:0). AAC—Tricolor 17:3 (7:2). Titanus—Fortuna 6:4 (0:4).

O Belföldi eredmények. Belföldön több érdekes mérkőzést bonyolítottak le. Temesvár: Diákvalogatott—Ílsa 4:0 (3:0). A Diákvalogatott főleg U. játékosokból állott. TMTE—Temesvári Vulturul 4:2 (2:2). TAC—Kadima 4:1 (1:0). Freidorf—Venus 2:1 (2:0). — Máramarosziget: Sámson—Astra Mureș 2:1. A meccs botrány miatt félbeszakadt! — Resica: UDR—Rapid 5:2 (3:1). RMTE—Hertha 5:1 (3:0). — Facsád: Vulturii—FFC 5:0 (3:0). — Nagybánya: Tricolor—Szatmári SE 6:1 (3:1). — Szinérváralja: Olimpia CFR Seini 5:0 (1:0). — Szatmár: Törekvés—Nagykárolyi Törekvés 4:2 (2:0). — Nagykaroly: Phönix—Victoria 2:2 (2:0). — Kolozsvár: Fellegvár—Haggi-bor 1:0 (0:0).

Nagyszerű uszóversenyt rendezett az AAC

Vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel rendezte az AAC idei első uszóversenyét, amely szép küzdelmeket és a szemergő eső dacára, nagy számú érdeklődő közönséget vonzott a verseny színhelyére. A rendező egyesületen kívül a „Soimi Romániai” és a „Hajós” Egyesület versenyzői képviselték klubjaikat a versenyen, amely kimagasló AAC-győzelmeket eredményezett.

Részletes eredmények:

100 m. szenior gyors: 1. Tóth József (AAC), 2. Balogh László (AAC), 3. Török István (AAC), 5. induló.

100 m. szenior mell: 1. Török István (AAC), 2. Balogh László (AAC), 3. Szécsi Sándor (AAC), 6. induló.

100 m. mellúszás hölgyek részére: 1. Prisztí Gizella (AAC), 2. Raffael Éva (AAC), 3. Nyári Ili (AAC), 4. induló.

50 m. tehetségkutató verseny. 1. Schulhof László (Hajós), 2. Oravetz László (AAC), 3. Kovács Sándor (Soimi), 6. induló.

500 m. szenior gyors. 1. Tóth József (AAC), 2. Grósz Vilmos (Soimi), 3. Tóth József (Soimi), 8. induló.

A nagyszerűen megrendezett versenyért Seiler László szakosztályvezetőt illeti az elismerés.

Ünnepélyes külsőségek és előkelő közönség jelenlétében avatták fel az „Astra” sporttelepét

Az „Astra”-gyár sportszerető vezérigazgatója, Schapira Emanuel, megszervezte az „Astra” csapatát és az együttes részére egy pompás tribünnel és tussos öltözőkkel ellátott pályát építtetett. Ennek a nagyszerű játékternek ünnepélyes felavatása vasárnap délelőtt történt. A pályát dr. Comsa Gergely görögkeleti püspök szentelte fel, aki lélekemelő beszédet mondott. A beszédre Schapira Emanuel válaszolt, egyben üdvözölte a megjelent előkelőségeket, akik szép számban foglaltak helvet a tribün diszhelyein. A szentelő ünnepségen megjelent dr. Botioc Elek polgármester, dr. Lázár Ágoston vármegyei prefektus megbízásából helyettese, dr. Junca alispán, Argeseanu tábornok, a helyőrség parancsnoka, dr. Avramescu Vazul, a sportszövetségek elnöke, valamint a társegységek vezetői is. Az ünnepi beszédek után a gyár tiszt. selőiből és inasából összeállított csapat mérkőzött, végeredményben az inasok 4:0 arányban győztek. Délután a Gloria-CFR és az AMTE kombinált csapatai játszottak, a meccset a jobb összeállítású Gloria-CFR kombináltja megérdemelten 4:0 arányban nyerte meg.

WILD cukrászda az új Bing-palotába, a volt József főceget 9. sz. alá lett áthelyezve
Telefon 160. — Este 9 órától Interurbán beszélgetés fél árban. 3082

A magyar profibajnokság meglepetése: pontot veszített az Újpest

A magyar profiligában a szombatra előrehozott „11”-Szeged FC meccset kivéve, teljes bajnoki fordulót bonyolítottak le. A vasárnap meghozta a maga nagy szenzációját, a bajnok pontot veszített a II. osztályu bajnok, az újonc Phöbus ellen. Ugy a Ferencváros, mint a Hungária simán nyertek. A Bocskai nagy gólarányu győzelmet aratott. Eredmények:

Újpest—Phöbus 2:2 (1:0). Az Újpestnek szerencsével sikerült mentenie az egyik pontot. Pusztai Kiss, illetve Sólyom (2) voltak a gólszerzők. — Hungária—Attila 5:1 (2:1). A Hungária neezen lendült a játékba, de a henger hibátlanul működött. Gólszerzők: Dudás (3) és Cseh (2), illetve Zilahi. — Ferencváros—III. ker FC 4:0 (1:0). a Ferencváros meglepően végzett az ujlakiakkal. Gólszerzők: Toldy (2), Sárosi és Székely. — Bocskai—Nemzeti 6:1 (3:1). A debreceniek otthonukban játszva, könnyen győztek. Góllövők: Vincze (3), Teleki (2), Eöry, illetve Bihámy (11-esből). — Kispest—Somogy 3:0 (1:0). A Kispest jól játszott és megérdemelten győzött. Mikes (2) és Nemes voltak a gólok szerzői.

O Megindult a küzdelem a Nemzeti Bajnokságért. A Nemzeti Bajnokság egyetlen meccsét a B. csoportban játszották le, itt az Unirea-Tricolor és a szebeni Soimi találkoztak a fővárosban. A mérkőzés gyenge nivón mozgott és végeredményben A. Popescu (2) és Fleroa góljaival is nehezen győzött az Unirea-Tricolor.

O Egy gól előnyt szerzett az Ambrosiana. Milánóban óriási érdeklődés mellett folyt le a Középeurópai Kupa döntő küzdelmeinek első meccse, amely hatalmas és nagyvonalu küzdelem után, a honi csapat egy gólos győzelmmel eredményezte. Meazza és Levratto révén már 260-ra vezettek az olaszok, amikor szünet után Spechtl szépitett. A meccset a magyar Klug vezette.

O Kerékpárverseny Aradon. Az AMTE nagyszerű rendezésében kerékpárversenyt bonyolítottak le, amely 80 kilométeres távon folyt le. A versenyt a kitűnő formában lévő Egressy (AMTE) nyerte, Rennich és Deák előtt.


Külföldi eredmények, külföldi események...

Milánó: Vasárnap Milánóban FIFA-gyűlést tartottak, amelyen a román—svájci—jugoszláv ügyet tárgyalták és a következő határozatot hozták: Az első meccset Svájc játssza a jugoszlávokkal szeptember 24-ikén Belgrádban. Ezután lesz a román—jugoszláv és végül a román—svájci meccs. — Prága: A profiligában újabb meglepetés akadt, ugyanis a Slavia Cechie Karlin-Slavia 2:1, Viktoria Zsiskov—Nachod 4:2, Bohemians—Sparta 2:2, — Helsingfors: Norvégia 5:1-re verte a finn válogatottat. — Nápoly: A bécsi FC

A hangosfilm Rodolpho Valentino-ja: Don José Moiycsa

Wien a Napolltól 3:2 arányu vereséget szenvedett. — Bécs: Itt is akadt meglepetés. Bajnoki meccsen a tavaly még második ligás Donau 3:2-re verte a Viennát. A többi eredmények: Floridsdorf—Admira 5:0, Rapid—Hakoah 2:0, WSC—Wacker 3:1. — Torino: A főiskolai bajnokság futballtornáján az olaszok 3:1 arányu vereséget mértek a németekre. — Istanbul: Törökországban hozzákezdtek egy 40.000 személy befogadására alkalmas stadion építéséhez. — Budapest: 100 méteren új magyar rekord született meg. Forgács oldalszél mellett 10.5 mp.-re futott.

O Magyar II. osztályu bajnokság. Eredmények: Budatétény—Szürketaxi 3:2, Etc FC—Cepel 3:1, Vasas—Vac FC 4:0, BakTK—Nagytétényi FC 4:2, Soroksár—Budafok 3:1.



AZ ÜLŐ ÉLETMÓD VESZÉLYEI

A mozgás hiánya, amely bizonyos foglalkozási ágak üzésével jár, a vérben húgysavat halmoz fel. Ez előbb-utóbb általános rosszulléti állapotot vagy helyi bántalmakat, mint: **reuma, farzsába, köszvény**, von maga után és igen gyakran a végzetessé válható **érelmeszesedésre** vezet.

Dr. Fleury egyetemi tanár a párisi tudományos akadémián tartott előadásai alkalmával rámutatott az **ülő életmód veszélyeire**. Ugyanakkor megmagyarázta azt is, hogy az ülő életmódot élő embereknek, de általában mindenkinek, aki 40 éven felül van, **URODONAL-t** kell szednie, mert az a **húgysav leghatásosabb megbontója**.

URODONAL

elejét veszi a köszvénynek, húgysavlerakodásnak, epekőnek, reumának és vesebántalmaknak, valamint a már meglévő ilyen betegségeket kigyógyítja.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Ipari rendőrség felállítását sürgeti Arad iparostársadalma

Közös front alakult a kontárok ellen — Az érdekelte szakmai delegátusok feltűnést keltő felszólalásai

Nagyjelentőségű, izgalmas lefolyásu nagygyűlést tartottak vasárnap délelőtt Arad szakképzett iparosai az **Iparos-Ötthon** földszíni dísztermében, amelyet zsúfolásig megtöltöttek az érdeklődők. Ott látuk az aradi iparostársadalom minden számottevő tagját, továbbá képviselte magát Aradváros vezetősége, az aradi Kereskedelmi és Iparkamara, a Munkakamara, a Munkásbiztosító Pénztár, az államrendőrség és az Ipartestület. A rendkívül érdekes lefolyásu gyűlés: az aradi 17 ipari szindikátust magába foglaló federálé hívta össze, hogy a **legerélyesebb intézkedésre hívja fel az összes illetékes hatóságokat a valamennyi iparos létét alapjában veszélyeztető kontárok teljes kiirtására és velük együtt azoknak a lehetlenné tételére is, akik nekik munkát adnak, vagy működésükben támogatják őket.** Az ipa-

négyszáz **szakképzett iparost**, továbbá a **Botioc Elek dr. polgármester** megbízásából jelenlévő **Popa Gligoret**, a városi közigazgatási osztály főnökét, **Pacuraru Bruus** kamarai főtitkárt, **Voiticeanu János** iparhatósági biztosát, **Kron Lénárd** ipartestületi tarselnököt, **Strenghar-Lymian Sava** munkakamarai elnököt, **Tulicium munkáspénztári** aligazgatót és **Detesan János** elsőkerületi rendőrkapitányt. Reinhart elnök ezután rámutatott a programon lévő kérdés óriási horderejére és arra kérte a megjelent iparosokat, hogy mondják el konkrét panaszaikat a kontárok ellen és egyöntetű állásfoglalásukkal tegyék lehetővé ezeknek az élősdieknek az iparos társadalom testéről való leoperálását. A hatóságok képviselőit megértő támogatásra kérte fel ahhoz az óriási küzdelemhez, amellyel a törvényesen működő iparosok létét kell megmenteni.

A legszebb hangu tenorénekes: Don José Moiycsa

rosgyűlés szenvedélyes felszólalások után az egyhangulag elfogadott **határozattal javaslatban a kontárok elleni rendőrség megszervezését követelte**, amiről az **Aradi Közlöny** e hó 2-án, szombaton megjelent számában már részletesen megemlékezett. Az iparostársadalom megmozdulásáért és a gyűlés nagy sikeréért a jelenlévők elismeréssel adóztak **Reinhart Gyula** elnöknek, aki felejtethetetlen érdemeket szerzett az iparosok egzisztenciális érdekeiért folytatott harcokban. A gyűlésről az alábbi részletes tudósítást közöljük:

A nagy hatásu és általános tetszést aratott megnyitó beszéd után, az ipari szakmák megbízottjai egyenkint sorolták fel a

Az asszonyok tenorja: Don José Moiycsa

kontárok káros működésére vonatkozó adataikat.

Galgóczy István az építőiparosok nevében részletesen beszámolt a szakma nagy sérelmeiről. Szerinte az illetékes hatóságok nemtörődomsége nagyban elősegíti a kontárok rettenetes módon való elszaporodását.

— **Drákói szigorral kell letörni a fedező mestereket**, — mondta Galgóczy — mert azok néhány száz lejért odaadják a neviüket a kon-

Ötven lej egy vizum hozatala Künstler Utazási Irodában

Bul. Reg. Maria 24. szám. — Telefon 86. szám.

tárolnak és a legnagyobb visszaéléseket követik el.

Például az 'Astra-gyár mellett legutóbb huszonöt új ház épült, amelyhez szintén a fedezők adták oda a nevüket és azokat kivétel nélkül kontárok építették.

Kartársai nevében — akik a súlyos adók és közterhek miatt képtelenek megélni — arra kéri Arad hatóságait, hogy ne adjanak munkát másnak, mint szakképzett építőnek, csak olyannak, aki szabályszerű iparendély alapján dolgozik.

Követeli az ipari rendőrség megszervezését, amely el fogja pusztítani a kontárokat.

Galgóczy nagyhatású beszéde után általános érdeklődés közepette szólalt fel Popa Olgorie, aki kijelentette, hogy Aradváros nevében és az egyéb elfoglaltsága miatt meg nem jelent

Botoc dr. polgármester megbízásából közli,

A kontárok nem félnek a hatóságoktól

A helyesléssel fogadott beszéd után Köszegi Emil érdekes eseteket mondott el arról, hogy pontos adatokkal felszerelt feljelentést tettek az iparhatóságnál és az mégsem vonták felelősségre a kontárokat, akik nem félnek a hatóságtól és ezért szaporodnak folytonosan. Pedig a város vezetőségének kötelessége a szakképzett iparosokat védeni, mert mi tartjuk fenn a hatóságot. Amikor a kontár-építők ellen panaszkodtam a hatóságoknak, azt ezt felelték nekem: „Ha nem hagyjuk dolgozni a kontárokat, akkor azok is ránk jönnek és mint munkanélküliek támogatást kérnek.” Fel kell állítani az ipari rendőrséget, amely pontosan ki fogja nyomozni az összes megrendelőket is.

— Mi nem akarjuk a már megtörtént bűncselekményekért felelősségre vonni a kontárokat, hanem a jövőben lehetetlenné kívánjuk őket tenni.

Hiszen ők mindenkit megkárosítanak, semmi féle adót nem fizetnek és olyan rossz munkát végeznek, hogy még azt a kevés díjat sem érdemlik meg, amit kontárkodásukért kapnak.

A nagyhatású beszéd után Moskovitz Izidor az Ipartestület alelnöke, a szabóiparban működő kontárok ellen szónokolt.

— A mi lelkünk annyira tele van keserőséggel, hogy gyakran így sóhajtunk fel: „nekünk már minden mindegy!” Végső fájdalommal segítségért kiáltunk és arra kérjük a hatóságokat, hogy ne csak akkor járjanak meg minket, amikor rengeteg adót és taksát kell tőlünk behajtani.

Tekintsenek úgy bennünket mint árvízkarosultakat, vagy tönkrement földbirtokosokat és ne akarják, hogy meghaljunk!

— Nem szabad belenyugodnunk abba, hogy nekünk már minden mindegy.

Elsmerjük, hogy a hatóságokban megvan a kellő jóakarát, de sajnos a törvényeink nagyon szabadszellemeik és sok kibuvó marad a kontárok számára. Az iparosok már százával mondanak le iparigazolványukról és átalakulnak otthondolgozó kontárokká.

Moskovitz ezután a belföldi fogyasztók külföldi bevásárlásai ellen tiltakozik és rámutat arra, hogy Csehszlovákiában már határozottan védekeznek a külföldi készruhákat beözönlése ellen. Aki az országból külföldre megy, annak minden ruháját lebélyezik és ha lebélyezetlen ruhákkal tér vissza, — akkor büntetetlenül megvámozzák. Ezt különösen a bundáknál kell alkalmazni, akkor mindenki a belföldi szűcsökhöz fog fordulni.

A szabók és asztalosok panasza

Mitrics férfiszabó többek között azt panaszolta, hogy saját tanonca már hónapok óta nem jár be a műhelybe és ennek okát kutatva megállapította, hogy titokban gépet szerzett be és otthon kontárkodik. Ő is sürgeti a törvények megváltoztatását, amelynek alapján elsősorban a megrendelőt kell felelősségre vonni

hogy a hatóság mindenben támogatja a törvényes alapon dolgozó szakiparosokat.

— Azokra a panaszokra, hogy a hatóság nem eléggé ellenőrzi a kontárokat és nem alkalmazza ellenük a törvényt, kijelenti: a hatóság tudatában van annak, hogy a fedező mesterek 3—400 lejért terveket készítenek a kontárok számára, de ezek olyan ügyesen játszik ki a hatóságokat, hogy lehetetlenség rájuk bizonyítani a törvénytelenégeket.

— Ezért kell az ipari rendőrséget felállítani — hangzott minden oldalról.

— A hatóság már sokszor megpróbálta a bizonyítást, — folytatja Popa — de sajnos, az még a bíróság előtt sem sikerült. Önöket elárulják a saját szaktársaik, akik párszáz lejért terveket készítenek és az építkezéshez odaadják a nevüket. Fájdalom, a törvény nem ad jogot a hatóságnak ahhoz, hogy az ilyen építést beszüntesse. Ha ez a jogunk megvolna, akkor lehetetlenné tudnánk tenni a kontárokat.

Gyurik Gyula az asztalosmesterek képviselőjében ugyancsak megdöbbentő adatokat sorolt fel a szakma sérelmeiről.

— Sajnálatos esetként hozom fel, hogy a háztulajdonosom, akinek két háza van, legutóbb háromezer lejes asztalosmunkát nem vellelem, hanem szintén kontárokkal végeztetett, akik állandó műhelyi alkalmazottak és a tilos munkát mindig az esti órákban végzik el. Kifogásolom azt is, hogy a házmesterek a házakban szakmabeli munkát végeznek, számos kereskedő is dolgoztat a kontárokkal. Legcélszerűbbnek tartanám, ha valamennyien átalakulnának kontárokká. Végül köszönetet mondott a hatóságoknak abban a reményben, hogy segítenek letörni a kontárokat.

A pékek és vendéglősök sérelmei

Takács István pékiparos tapssal fogadott felszólalásában elmondta, hogyan játszik ki a pékszakmában a törvényeket és a kontárokat mégsem büntetik meg, őket azonban a törvényes alapon működő pékeket 40—45 ezer lejre bírságolják. Megállapítása szerint: *egyetlen városban sem pusztítanak úgy a kontárokat, mint Aradon.* Ezután felemlítette, hogy a város számos közintézmény számára saját üzembelen gyenge minőségű kenyeret süttet.

Detesán János rendőrkapitány nagy tettség közepette jelentette ki, hogy

a rendőrség erélyesen üldözi a kontárokat és a törvényeket kijátszó iparosokat.

akiknek visszaéléseiről jegyzőkönyveket vesznek fel és azokat mindig az illetékes fórum elé juttatják. Az éljenzéssel fogadott nyilatkozat után Schwarz Andor vendéglős hosszabb beszédben panaszolta el a vendéglős-ipar súlyos helyzetét. Egyre-másra árverezik el a vendéglőket, ugyanakkor pedig a hatósági engedély nélkül működő titkos kifőzdék és borpincék valósággal jólétben usznak.

A borpincékben, — mondotta Schwarz — tombol a tisztatlanság, mert nem lehet őket ellenőrizni.

Romániában nyolcvanezer szakképzett vendéglős van, akiket a tönkremenés veszélye fenyeget. A jelenlévők tapssal honorálták a hatóság felszólalást, amely után Jäger József borbélymester az ő iparában felmerülő súlyos sérelmeket tette szóvá. Azt is követte, hogy éppúgy, mint az ó-királyságban, vasárnap délelőtt nyitva lehessen tartani az üzleteket és inkább hétfőn délelőtt maradjanak azok zárva. Köszönetet mond a hatóság jelenlévő képviselőinek fáradozásukért.

Reismann nyomdatulajdonos melegen üdvözölte Reinhart elnököt az ülés megrendezéséért, aztán rámutat arra, hogy a sok kontár miatt a nyomdaipar haldoklik. Az elhangzott panaszokat teljesen érthetőnek tartja. Glück József a festőipar sérelmeit: sorolja fel és azt kívánja, hogy a hatóságok plakátokon figyelmeztessék a közönséget a kontárok káros működésére. Juga szücsmester és Frankovits fényképész panaszos felszólalásai után

Pacuraru Brutus kamaraal főtitkár nagyhatású beszéde mondott.

— Végtelenül örülök, hogy az iparosok ilyen nagy számmal jöttek el — mondta a főtitkár — és most is arra kérem az iparos társadalmat, hogy megértően tartson össze, éljenek egymással jó bajtársi viszonyban, mert így könnyebben leküzdhetik az akadályokat.

Ezután rámutatott arra, hogy az iparosoknak igen sok adó: és illetéket kell fizetni, például most egy iparigazolvány megszerzése a különböző taksákkal együtt 2600 leibe kerül. Sajnos, az iparosok között sokan tisztességtelen versenyt folytatnak és ezzel veszélyeztetik egymás egzisztenciáját. Nagy hatású kelő beszédét azzal fejezte be, hogy célszerű volna ilyen lelkes hangulatban tartott iparos gyűlésre Ioanutescu népjóléti minisztert, az iparosság jóakaratu támogatóját is meghívni. A tapssal fogadott szónoklat után Strengar Demian Sava a munkakamara támogatóját kelvezte kiállításba, majd Vajda Iván dr. a fedorális ügyésze előterjesztette a lapunkban már ismertetett határozati javaslatot, amelyet a gyűlés nagy lelkesedéssel magüvé tett. Ebben az aradi iparosok rendőrség felállítását kéri a kontárok működésének megakadályozása céljából éppúgy, ahogyan azt a szomszédos Temesváron már régebben megszervezték.

— Lehet almát exportálni Németországba. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A berlini német-román kereskedelmi kamara értesítése szerint fennáll a lehetősége annak, hogy kompenzációs alapon román almát lehessen Németországba exportálni. A német-román kamara (Berlin W. S. Charlottenstrasse 46) megszerzi a német devizahivatal engedélyét a kompenzációs alapon létrejött ügyletek lebonyolításához.

FILM KÖZLÖNY

Embervásár

Wallace Beery legújabb filmje Central-moziban

Egyszerű gondolkozású, tisztalelkű ember Polakai, aki pincér egy harmadrangu mulatóban, ahol egyidejűleg birkozó-tudományát is bemutatja estként. Itt kerül útjába az a törékeny, finom: szőke leány, akit az éhhaláltól ment meg és hazavisz a penzióba, ahol lakik. Természetesen egyszerű szíve egész hevélvel beleszeret a leányba, akit kedvese, egy gentleman-szélhámos Polakai karjába dob, hogy maga menekülhessen a rendőrségtől, meg a leánytól is. Polakai azt hiszi, hogy a férfi a leány fivére s pénzt ad neki a meneküléshez. Laura — mert így hívják a leányt — szeretője gyermekével a szíve alatt Polakai felesége lesz, Polakai boldog családapa és Németország birkozóbjának válik idővel s családjával együtt elindul Amerika meghódítására. Itt hozza a sors utjukba újra a csábítót, aki mindaddig nem nyugszik, amíg drámai finálét nem idéz elő. A cselekmény izgalmas vezérfonalát egy pillanatra sem veszíti el a rendező és a színészek olyan művészi munkát produkálnak, ami valóban értékét jelent. Wallace Beery, a nagy amerikai karakterszínész, aki ma Amerika legjobban fizetett színésze, Polakai szerepéből kabinetalakítást formál. Karen Morley az egyetlen női szerepben ideges, intelligens játékkal feltűnésteltető Exterriörje érdekes, rokonszenves. Riccardo Cortez a néma-filmek népszerű amorozója ezuttal mutatkozik be hangosfilmen. A csábító szerepét tökéletes játékkal és vonzó megjelenésével domborítja ki az együttesből. Egy izgalmas birkozóverseny a film fináléja, ami maga is élményt jelent.

A Goldschmidt-bank verspályázatai

Goldschmidt-nál végy sorsjegyet.
Prémiumot ott nyered.

(Gábris Géza.)

Játszon Goldschmidt sorsjegyével.
Ott nyer csak nagy szerencsével.

(Aradi.)

Goldschmidt sorsjegyben a remény,
Enyém lesz a főnyeremény!

(Kovács L.)

Kendertömők 25 atmosz-nyomásra legelőnyösebben A. Kálmán R. T.-nál Aradon
szerezhetők be

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, SZEPTEMBER 5.

Bucaresti, 13: Gramofon. 14: Könnyű lemezek. 18: Motor-zene. 20.20: Hangszeres zene lemezen. 21: Közén énekesnő és a rádiózenekar hangversenye. 21.20: Rádiózenekar. 22.15: Rádiózenekar. — Budapest I. 7.45 Torna. — Utána: Odeon-Parkonon gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: 1. Kalitkalkáló barátunkról (Karnáriópólás). 2. Nagyanyáink szórakozásai. Bétyegnyelv. (Felolvasás). — Közben: His Master's Voice gramofonlemez. 13: Déli harangszó. 13.05: Bertha István szalonzenekara. 2.30: Dombóvári Horváth János és cigányzenekara. 5: „A tudomány és a bűn harca”. Székely Vladimír előadása. 6.30: Radoné Bock Hilda bécsi dalokat énekel schrammelzene-kísérettel. 7.10: „Levelek a faluba”. 7.30: His Master's Voice gramofonlemez. 9.30: Európai hangverseny. A berlini rádió-adóállomás műsorának közvetítése. — Majd Tóth Árpád és Janosi cigányzenekara a Kovácsévics-étteremből. 12: Lantos Jenő jazz-zenekara a Royal-étteremből. Vajda Károly énekszámával. — Bécs. 12.30: Művészlemez. 16.35: Operettlemez. 18.25: Wassing Franciska szopránénekesnő Brahms- és Marx-dalokat énekel. 20: Isserlis Gyula zongorázik. 21.20: Suppé-hangverseny. 23: Gramofon. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 13.05: Gramofon. 13.35: Radu Sándor cigányzenekara. 17: Gramofon. 17.30: Rádiózenekar. 19.55: Gramofon. 20.20: Howard Reginald saját dalait énekel angolul. 23: Gramofon. 23.40: Táncczene. — Berlin. 17.35: Délutáni zene. 18.15: Rádióénekar. 21.05: A Markvidéki múzeum szabad-színpadá. hangtudósítás. — Leipzig. 7.20: Reggeli zene Boroszlóbból. 13: Könnyű zene Chemnitzből. 14.15: Új lemezek. 15.15: Heteren zongoraművész és Bürger hegedűművész játéka. 17: szórakoztató zene Drezdából. 22.30: Táncczene. 23: Éjfél hangverseny. — Milano. 18.10: Rádiózenekar. 19.40: Gramofon. 20.40: Gramofon. 21: Beszélőújság. Gramofon. 23.15: Táncczene. — Róma. 13.30: Gramofon. 14: Rádiózenekar. 18.15: Rádiózenekar. 21.15: Kíváncsihangverseny. 21.30: Sporthírek. Utána: Alfano „Sakuntala” c. háromfelvonásos operája. — Varsó. 17: Szoprán- és zongoraszó. 18.45: Kávéházi zene. 19.35: Platt énekesnő ária- és dalszövege. 20.05: Gramofon. 21: A rádiózenekar hangversenye.

SZERDA, SZEPTEMBER 6.

Bucarest, 13: Könnyű lemezek. 14: Gramofon. 18: Rádiózenekar. 20.20: Román zene hangszereken. 21: Szarvas Antal hegedűművész játéka. 21.45: Staver Nistor kürtművész hangversenye. 22.45: Bernhardt István zongorázik. 23: Közvetítés a Piccadilly-vendéglőből. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Columbia gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: 1. Furcsa babonák. 2. Konyhagondok: Vadpecsenyék (felolvasás). Közben: His

ELLÁTÁS.

KET ISKOLÁS LEANYKA teljes ellátását vállalja: Baumann, Piata Avram Iancu 10. 3148

KET DIAKOT, vagy diákleányt legjobb teljes ellátásra felvesz uriosalád. Zongoratanítás. Zongorahasználat. Jelentkezni d. e. 9-11-ig, d. u. 3-5-ig: Zamfir, Földes-palota, II. Str. Eminescu. 3248

TELJES ellátást keres fiatal urilány zongorahasználati uriosaládnál. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 3265

INGATLAN.

50-60 HOLDAS tanyát keresek bérbe, gazdasági épületekkel Arad közelében. Címet, feltételeket kérek „tanya” jellegűen az Aradi Közlöny kiadójába. 3268

KÜLÖNFÉLÉK.

ELVESZETT
egy asztragan válgallér szkunszszegéllyel a v. Hunyadi-utcától a kath. templomig terjedő úton. Kérik a becsületos megtaláló jutalom ellenében sziveskedjen az aradi Közlöny kiadójában leadni. 3258

Jól értékesíti eladó áruját,
felesleges holmiját az
Aradi Közlöny
spróhirdetése útján.

Jöjjön Szebenbe a nagy ipari kiállításra szept. 10-éig.

50% vasúti kedvezmény, vagyis ingyen utazik haza a megváltott jeggyel. — Textilipari és mezőgazdasági gépek kiállítása. — Vissza nem térő alkalom, hogy a legolcsóbban szerezzen be szebeni szalámit, sonkát, szövetet, kötőtűt.

Rongeteg alkalom szórakozásra! — Koncertek, kirándulások, előadások stb.

Master's Voice gramofonlemez. 13: Déli harangszó. 13.05: Pálffy Mária énekel, Mályné Zipernovszky Fülöpke hegedül, zongorán kísérí Polgár Tibor. 2.30: Az 1. honvédegyalozozred zenekara. 4.30: A rádió diák-felőrája. „A bajor hegyek művésze”. 5: A háztartásról. Vizváry Mariska előadása. 6: A Budapesti Hangverseny Zenekar. 7.15: Beszéd és érvényesítés. Nagy Adorján előadása. 7.45: Palotai Árpád énekel. 8.20: „Cs. és kir. gyöngyvet”. Egy csekor vídamság a régi katonasietből. Irta: Büky György. Rendező: Csanády György. 10.40: Temesváry János brátsázik, zongorán kísérí Polgár Tibor. Utána: Bura Sándor és cigányzenekara a Dunapalota szállóból. 12: Polydor—Brunswick gramofonlemez. — Bécs. 12.30: Alpesi zene lemezek. 13: Rádiózenekar. 16.55: Ismert operakettősök lemezen. 19.30: Afrikai és amerikai négerzene, előadás gramofonnal. 20: Az ezeregyéjszaka zenéje (bécsi szimfonikusok). 23.15: Könnyű és táncczene. — Belgrád. 12: Gramofon. 12.20: Gramofon. 13.05: Rádiózenekar. 18: Gramofon. 19.55: Rádiózenekar. 21.30: Testőzenekar. 23: Nkolics Boskó népdalokat énekel. 23.30: Cigányzene. — Brunn. 18.45: Gramofon. 19.05: Gramofon. 22.05: A rádiózenekar Mann Ingó énekel. — Hilversum. Munkásrádió. 20.55: Könnyű zene Hágából, szopránalokkal. Közben Gáspár Lajos és cigányzenekarának háromnegyedórás játéka. — Königs-wusterhausen. 7.20: Reggeli zene Berlinből. 19: Kohlhaas Mihály. 11.10: Mozart lemezek. 13: Könnyű lemezek. 15: Világhírű táncczenekarok lemezei. 17: Strauss János zene Hamburgból. 18.20: Szájharmonika- és éneklő-fü-részjáték: a Oltáné zenekar vídám hangversenye. 19.05: Vallásos elmélkedés orgonaszóval. 22: Fuvószene Londonból. 22.40: Nagy Frigyesről szóló indulók gramofonon. 24—0.30: München. — Langenberg. 18: Játék két zongorán. 19: Vidám zene. 21: Hírek. Rádiózenekar. 21.45: Stuttgart. 22.30: Königsberg. 23.30: Könnyű zene. — Pozsony. 11.10: Gramofon. 12: Déli zene. 18.45: Gramofon. 18.55: Magyar óra. — Prága. 11.10: Gramofon. 13.05: Gramofon. 14.40: Gramofon. 15.50: Délutáni zene. 18.45: Gramofon. 20.10: Vidám félóra. — Varsó. 17: Gramofon. 18.15: Hegedű- és basszuszó. 19.35: Szláv dalok. 20.05: Gramofon. 21: Spinarski zongoraművész játéka. 22.20: Könnyű zene.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.



Ne kísérletezzen egészségével, kérjen Ön is kimondottan eredeti „OLLA” óvszert,

mely megóvja Önt nemcsak betegségektől.

NYILTTA.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

Dr. Weil Károly ügyvéd,
rodáját a Str. Bratianu (Welizer János-ucca) 7. szám alá, a gör. kath. palotába (átjáró ház) I. emelet 3207 helyeztette.

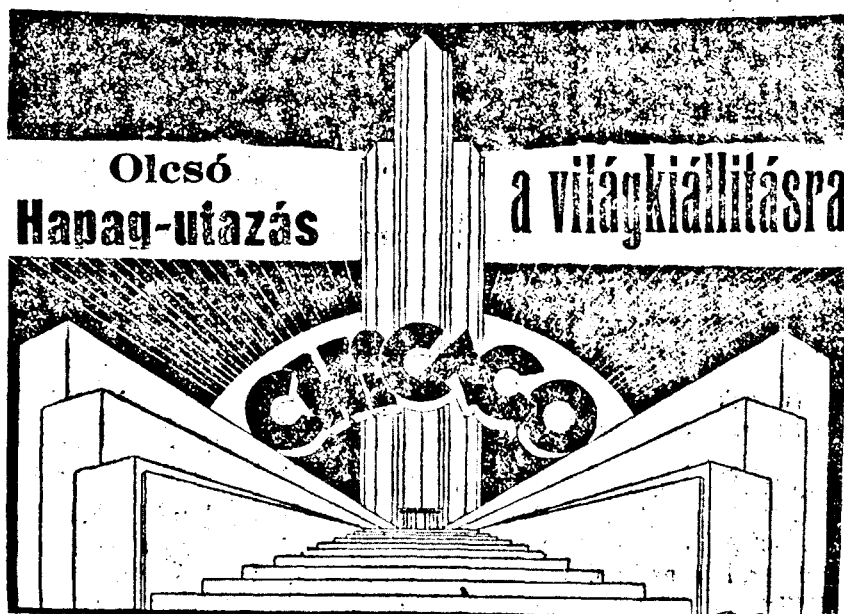
Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetlen jóiunk és szeretett férjem

Novac Miron

temetésén részt vettek, koporsójára koszorút és virágot helyeztek, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet. Külön köszönetünket fejezzük ki az „Astra”-gyári tisztviselőknek, munkásoknak és dalárdának.

A gyászoló
Novac-család.



2 nagy társasutazás a Csikágói világkiállításra!

Első utazás 1933. szeptember 21-től október 20-ig
Második utazás 1933. október 12-től November 10-ig
Azonkívül a Hamburg—Amerika Linie S. A. R. november 1-ig egyéni és csoportos utazásokat rendez a csikágói világkiállításra.
Kérjen tájékoztatókat és felvilágosításokat a

Hamburg—Amerika Linie S. A. R. képvisletétől
Künstler Andor cégtől Arad, Bulev. Regina Maria 24.

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkele otthon! Polgári árak!
Táviratcíme: „HUNGARIOTEL”.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

FRIEDMANNÉ Rákócsy 9. „Patak” jel-igére d. e. 9-12.

ALKALMAZÁS.

FELTETLEN INTELLIGENS német nevelőnőt keresek 5 éves kislány mellé. Weisz, volt Kossuth-u. 47. 8238

GYAKORLOTT dobozgyári munkásleányok felvételnek: Ingusz dobozgyár.

LAKÁS.

ELEGANS FÜRDŐSZOBÁS, külön bejárattal, belvárosi garzonlakást keresek bütorozva, 1 vagy 2 szobával, szept. 15-re. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóhivatalába „Szolid” jelze alatt. 3225

1-2-3 szobás komfortos lakások

küzponti fűtéssel, azonnal, illetve november 1-re kiadók. Bővebbet Piata Catedralei 5., a házfelügyelőnél.

KIADO különbejárattal szoba fürdőszobával. Ugyanott egy-két diák-teljes ellátással és olcsón fűtetik. Str. Gheorgescu 11a, L. em. jobbra. Ipartestülettel szemben. 3264

EGY-KÉT és három szobás lakás kiadó Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

HAZBONTASBOL téglák és faanyagok eladók. Bővebbet Weisz gyógyszerárban.

BONTASBOL nyert építési anyagok eladók. Bővebbet volt Simonyi-ucai építkezésnél. 3157

Szép, modern ebédlő, bronzosillatok, rokokó vitrin, vitrintárgyak, gyönyörű antik garnitúra, dísztárgyak, oszlopos óra, állólámpák, előszobafalak, egyes szekrények eladók. Aranyat, ezüstöt legmagasabb árrban veszünk. Keresünk sürgősen keleti és hazai perzsa-szőnyeg, ezüsttárgyakat, modern ebédlőt és háló, zongorát, vitrintárgyakat, porcellánokat, kézimunkákat, stb. „Árs” bizom. üzlet Arad, Str. Eminescu 30. (Ortutay-palota.)

ELADÓ KERESZTHUROS rövid fekete zongora. Ugyanott butorozott szoba kiadó és két iskolásleánykát teljes ellátásra felvesszünk. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3268

KIADO FÉRFI IMASZÉK a neolog izraelita templomban. - Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3266

Az éssz már nem hoz gondot, régi ruháimat **Hoszpodár**-hoz küldöm át-festeni, vegyileg tisztítani, Strada V. Stroescu 13. (volt Teleky-uca.)

ELADÓ egy „Valf” fordítottévező és több szerzőm. V. Szt Péter-tér 11. 3186

VENDEGLŐT italmérései engedéllyel átvennék bérbe, vagy procentra. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatala kérek. 3240

ALKALMI BUTOR VASARLAS: Ebédlők 6000 lejtől, modern uri szoba, világos hálószobák 3560 lejtől, fehér konyhabutor 1600, garnitúrák, ebédlő plusz dívány, szelón, Singer varrógépek, matracok, rugany betétek, oszillárok, kasszák, zongorák, festmények, szőnyegek, vitrin 450 lejtől, antik butorok, pathéfonok 600 lejtől, íróasztalok és egyéb dísztárgyak. Ezüstöt, aranyat, briliánst, szőnyeg, dísztárgyakat, zongorát, pianót a legmagasabb napi áron veszünk. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt temesvári Zalogház folyósítja. - Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk „COMISSIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 18., Dacia kávéház mellett.

KÉSZPÉNZÉRT MEGVESSZÜK minden eladó dolgait „COMISSIO”. Dacia-kávéház mellett

SCHÖBERL-AGY, antik bronz zenélő órák, antik bronz órák, antik szalonok. Biedermayer szekerek, 12-es ezüst evőeszköz, keleti és hazai perzsa-szőnyeg, nyest boák, márkás porcellánok, gobelnek, vitrin, zongorák, antik szekrények, antik ágyak, faragott garnitúrák, stóreok, függönyök, íróasztalok, könyvszekrények, aranyozott szalonszobaberendezések stb. eladók. SALGONE bizománvi üzlete. Str. Horia (Széchenyi-uca) 1. Neuman-palota

ELADÓ tehermentes ház szabad közből, 4x1 szobás lakással, 1 üzlethelyiséggel v. Radnai-ut 88. 3267



Amerikai
**benzin-
kutak**

versenyképes
gyári áron sze-
rezhetők be

Kálmán A.
R. T. Arad.

ÜZLETEK.

ONALLÓ fényképész műterembe társulna, esetleg benősülne. - Címeket „Műterem” jelze alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérem leadni. 3262

Intézeti gallérok,
egyenruhák és
leányka kabátok
legolcsóbban

Menczer

női confection üzlet-
ben kaphatók,
Arad, Fischer Ellz-p.

KEZDŐDIK AZ ISKOLA!
Tanszerait és egyéb szükségletét
az alanti cégeknél szerezheti be
a legolcsóbban!

Tankönyvek,
iskolátáskák,
iskolaszerek

a legnagyobb választékban

CULTURA

könyvkeres-
kedésben
Fehér Kereszt épület

Cipőket

legolcsóbban vásárol

ACONIU-nál

Str. Bratianu
Minorita-palota.

Raktáron tartok zseb-,
fali- és ingaórákat,
valamint briliánst,
arany- és ezüst ár-
kat a legolcsóbb kiví-
telben. Tört aranyat
és ezüstöt a legmag-
sabb árrban veszek vagy
újra átcserelek.

Gartner József
órák, ékszerész
Str. Bratianu, Minorita-p

ISKOLA-
harisnyát,
szvettert,
kötött árut
BARSONY-
nál vehet legjob-
bat és legolcsóbbat
v. Szabadság-t. 18

Iskola- és
aktatáska

nagyban és kicsiny-
ben legolcsóbban

Jäger Vilmos

böröndösnél szerezhe-
tők be, Str. Marasesti
4. (Kossuth-uca.)

Pullover, sapka,
harisnya,
sál, keztyű

zsebkendő és trikóféléh-
nemű, stb. legolcsóbb
bevásárlási listájára

Bittenbinder M.

Str. Eminescu 12.
(v. Deák Ferenc-uca.)

Muzsaj

József
színházzal szemben

öltöny,
trenchcoat,
télikabát

Kötött áru

és gyermek ruházati
cikk legolcsóbban

Szántó József

égnél,
Színházzal szemben.

Saját készítményű
**GYERMEK és DIÁK
STRAPA**

CIPŐK

ugyszintén női- és fér-
fi cipők az ószi időnyre
legolcsóbban

Czernóczky Mihály
Str. Eminescu 22.
(Deák F.-u.) cégnél.

Legjobban és
legolcsóbban

vásárolhat

Goldstein

Lajos divatruházában
Arad, Str. Bratianu 2.
Minorita-palota.

iskolai haris-
nyák, szvette-
rek, gyapju
fonalak

legolcsóbban

Weisz és Benjamin

cégnél a Megyeháza-
val szemben.

Gyermek patent harisnyát
női harisnyát, férfi zok-
nát, gyermek-, férfi- és
női szvettert, selyem kom-
binét és rejtőmot stb. téli
trikó árut legolcsóbban

Bogyó A.

Str. Eminescu 1.
(Corso mozi mellett.)

LEGJOBB

CIPŐK

legolcsóbb árrban

DEUTSCH-nál
Neuman palota

Iskolátáskák
45 lejtől,

bőr aktatáskák
180 lejtől,

továbbá pulloverek, ha-
risnyák, keztyűk, zseb-
kendők, sálak, minden-
nemű kötött áruk, stb.
legolcsóbban

**Színházi
Versenybazar**

Olcsó

női, férfi- és gyermek-

cipők

érkeztek

Botának
Arad, Bul. Reg. Ferdi-
nand 13., Lutheránus
templommal szemben

Legolcsóbban
vásárolhat

Friedmann

S. József

divatruházában Arad,
Str. Metianu 2.

**Szövet, selyem
és keletgyék**
óriási választékban!

**Fogkefék,
szappanok,
fogpaszta**

feltűnő olcsó árakban,
diákoknak külön kedvez-
mények

Drogeria City

E. Zeiner
Minorita-palota.

PAPP-né

kalapszalonzája

Piata Avram Ianou
(Szabadság-tér) 21.

a legújabb párisi
modell kreációk
megérkeztek.

Nagy választék.
Olcsó árak.

Intézeti
kabátok,
ruhák

LYON

cégnél legolcsóbban be-
szerezhető,
Bul. Reg. Maria 2-4,
Pénzügyigazgatósággal
szemben.